

putationem, anno Domini 1080. » Hoc autem poema recensuimus ad mss. codices S. Victoris Parisiensis, n. 903, et ad Turonensem Majoris Monasterii, licet mancum sub finem, et ad primam editionem Redonensem anni 1524, et etiam ad recentem 1693, Lugduni Batav., curis Abrahami Gorlæi, cum scholiis Jacobi Gronovæi.

Vario autem in variis titulo insignitur, sed ad idem recidente. In Victoriano siquidem sic intitulatur : *Incipit liber Lapidum*; quem titulum, utope antiquiorem, relinquimus. In editione Redonensi : *Incipit liber Marbodi de lapidibus sexaginta*. Turonensis, sub finem mancus et imperfectus : *Libellus domni Hildeberti Cenomanensis episcopi* (hoc autem, ut ex omnibus aliis patet, omnino mendose), *de diversis naturis Lapidum*. De hoc autem libro Petrus Diaconus, lib. De viris illustribus Cassinensibus, suas ipse lucubrationes enumerans, cap. 47 et ultimo sic ait : *Librum Hevax regis Arabum de lapidibus transtulit*. Pro variis autem lectionibus advertat lector litteram V. significare Victorianam ms., litteram T. Turonensem, R. Redonensem editionem, G. Gorlæianam, M. post G. notulam marginalem Gorlæianæ editionis. Ad cujus finem inveniuntur duæ epistolæ Evæcis regis Arabum ad Tiberium imperatorem, quæ quasi præfationis vicem ad ipsum librum De Gemmis præstant; quas licet unde illas eruerit Gorlæus non indicet, illas tamen, ne quid desit, illi attextendas censuimus, sicut et versus sequentes, quos a-serit nusquam editos fuisse. Ad translationem quod attinet, mens quidem primo fuerat primos tantum illius aliquos versus veteris illius Gallici sermonis, quasi in specimen referre; verum plures eruditi et antiquitatis studiosi satius putarunt si hoc antiquitatis monumentum non spernendum ad lectorem utilitatem et oblectamentum, ex integro, prout jacet, excudendum curaremus. Quorum iudicio refragari non ausi sumus, cum præcipue nonnisi rarissimæ, ut ipsis visum est, habeantur undecimi, aut etiam duodecimi sæculi veteri illo Gallico idiomate lucubrationes, et hæc poematis hujus Gallica versio felix adeo fuerit, ut in plerisque illius articulis, quasi de versu ad versum, fideliter Gallice reddita fuerint quæ Latine tradita fuerant.

\* Codex ms. Turonensis Ecclesiæ metropolitanæ hodie repositus invenitur in biblioth. urbis Turonicæ, sub n° 222 antiquo et n° 636 moderno. Exaratus est, ut opinor, incunte sæculo XIII. In eodem cod. leguntur 1° Vita Caroli Magni, auctore Turpino, archiepiscopo Remensi; 2° Miracula plurimorum sanctorum; 3° Pietatis asceticæ opuscula varia; 4° Historia Daretis Trojanorum regis de græco translata in latinum a Cornelio Nepote; 5° denique *Libellus domni Hildeberti Cenomanensis episcopi de diversis naturis lapidum*. Sub finem legitur *explicit Lapidarium*.

Codicem Turon. de verbo ad verbum, cum textu a D. Deaugendre typis mandato (Parisii, 1708) sedulo contulimus multaque reperimus minus recta, aut etiam inter se non concordantia. Versiculi, equidem rari, pedibus sistere nequeunt, qui tamen in codice Turon. nullo modo sunt manci. In capite 30, *De Gerachite*, duos invenimus versiculos quos omisit auctor Benedictinus, ac proinde huc usque ineditos. Voces quædam mendose traduntur, quas correcte hic primum proferuntur; v. 9, capite 19, *De magnete*, legitur : *Est cui naturæ vicinum tollere ferrum*; codex autem Turon. sic se habet : *Et vi naturæ*, etc., quod recte dicitur de lapide magnete.

## INCIPIIT LIBER LAPIDUM AUCTORE MARBODO EPISCOPO REDONENSI.

1637-86<sup>1</sup> Gemmis a gummi nomen posuere priores,  
Quos translucere gummi splendentis ad instar.  
Nomine sed lapidis species signatur utroque;  
Propter quod *Lapidum* titulo liber iste notatur.

### PROLOGUS.

Evax rex Abraham legitur<sup>2</sup> scripsisse Neront,  
Qui post Augustum regnavit in Urbe secundus,  
Quot species lapidum, quæ nomina, quive colores,  
Quæve sit his regio, vel quanta potentia cuique.

A Hoc<sup>3</sup> opus exelpiens dignum, componere duxi  
Aptum gestanti forma brevifera libellum.  
Qui mihi præcipue, paucisque pateret amicis;  
Nam majestatem infouit qui mystica vulgat,  
Nec secreta manent, quorum sit conscia turba.

### VETUS INTERPRETATIO GALLICA.

#### PROLOGUE

Evax fut un multe riches Reis.  
Lu regne tint des Arabais.  
Mult fut de plusius choses sages.  
Mult aprist de plusieurs langages.  
Les set arts sut, si en fut maistre.  
Mult fut poischant et de bon estre.  
Grans tresors ot d'or e d'argent,  
E fut larges a tuite gent.  
Pur lez grent sen pur la pruece,

Kil ot egram larges.  
Fut cunnux emult ames  
Par plusurs terres renumes.  
Neruns en ot oi parler.  
Pur ce ke tuit loi loer,  
Lama forment en sun curage,  
Si li tramist un sen message.  
Neruns fut de Rume emperere.  
En icel tens ke li reis ere,  
Manda li Kelenveast

<sup>1</sup> Hi quatuor versus habentur in Turonensi ms. ante prologum, qui hic leguntur sub finem. <sup>2</sup> G. m., fertur. <sup>3</sup> R., Hio.

[Hunc \* tribus, ut multum, dandum sancimus ami-  
cis.]

Qui numerus sacer est\*, et nos sacra pandimus illis.  
\* Qui secreta Dei servando decenter honorant,  
Quos gravitas morum, vitæ commendat honestas.  
Oculis etenim lapidum cognoscere vires,  
Quorum causa latens effectus dat manifestos,  
Egregium quoddam volumus rarumque videri;  
Scilicet hinc solers medicorum cura juvatur.  
Auxilio lapidum morbos expellere docta:  
Nec minus inde dari certarum<sup>7</sup> commoda rerum  
Auctores perhibent, quibus hæc perspecta feruntur.  
Nec dubium cuiquam debet falsumve videri,  
Quin sua sit gemmis divinitus insita virtus.  
Ingens est herbis virtus data, maxima gemmis.

1639. 40 § I. DE ADAMANTE.

In Gortiziano non dividitur per articulos, sed omnes  
versus sibi immediate succedunt.

Ultima præcipuum genus India fert adamantis,  
De crystallo natum sumptumque metallis.  
Hunc ita fulgentem crystallina reddit origo<sup>8</sup>,  
Ut ferruginei non desinat esse coloris:

VETUS INTERPRETATIO GALLICA.

Par sa meri kenullaisast,  
De sun sen da sa curteisie,  
Ne kerreit altra manantie,  
Evax un livre li escrit,  
Kil meisme de sa main fist,  
Ke fit de naturas de pierres,  
De lor vertus et de lur manieres,  
Dum venent, e u sun trovées,  
En quels luis, et en quels cuntrees;  
De lor nuns, e de lor culuis,  
Quel poissance unt, e quels valurs.  
Mul sunt les lur vertuz cuvertes,  
Mois lor aies sunt overtes,  
Li mire itrovent grant succurs;  
Cil ki minuissent lor valurs,  
A faire medicinement  
Introcent grant seviement.  
Nul sages om duter ne deit,  
Ken pierres gran vertu ne seit,  
Es erbes ne sunt tant trovées,  
Vertuz si seient exprovées.  
Deu les fist mult glomies,  
Pur ce sapelent pretuises.  
E ce nus di ge ben pur veir,  
Ke rien ne poit vertu avoir,  
Si Deu liveios ne li cunsent,  
E si delui neli descent.  
§ I. L'AYMANT (ou plus tost le diamant).  
De luns vus dirus a vant,  
Kalum apele aimant.  
Annas est pierre ital.  
Kele est clere come cristal.  
De fer brun a la culur.  
Lom la trove en Inde major.  
Par fer, ne par feu nient ourée,

A Cujus durities solidissima cedere nescit,  
Ferrum contemnens, nulloque domabilis igne.  
Quæ tamen<sup>9</sup> hircino calefacta cruore fatiscit (34)  
Incudis damno, percussorumque labore,  
Hujus fragmentis gemmæ sculpuntur acutis.  
Hic sed avellena major nuce non reperitur.  
Alterius generis producit Arabs adamantem,  
Non sic invictum: nam frangitur absque cruore.  
Nec par huius nitor est, pretiique minoris habetur,  
Pondere sit quamvis, et enormi corpore major.  
Tertius est adamas quem dat maris insula Cyprus.  
Quartum producit ferraria vena Philippis.  
Omnibus æqua tamen vis est adducere ferrum;  
Quod facit et magnes absente potens adamante:  
Nam præsens adamas magneti, quod rapit, aufert.  
B Ad magicas artes idem lapis aptus habetur,  
Indomitumque facit mira virtute gerentem;  
Et noctis lemures, et somnia vana repellit.  
Atra venena fugat, rixas et jurgia mutat<sup>10</sup>.  
Insanos curat, durosque reverberat hostes.  
Clausus in argento lapis hic, aurove teratur,  
Cingat et hinc lævum fulgens armilla lacertum.

C

Sel sang del buc chiald n'est temprée.  
Loin li moile tant kest chiald,  
Pois la depoite loin o malz  
Sur enclume e des pieccettes,  
Kenes clalent a guettes.  
Les autres gemmes sunt taillées,  
Et gentement apparellées.  
N'est grendre d'une nuiz petite.  
I ceste Kevus ai descrite.  
Daraibe en vient de tel manere,  
Ki nest si dure, ne si fiere,  
Senz sanc de buc est depeçée,  
Nest si belle, ne si prise.  
Elest grandre, mais ne valt tant.  
Kiu num porte daimant.  
En cypre unis le rest litiere,  
Li quart en Grece mains preira.  
Totes cestes tel naturas sunt,  
De fer traire lau els sunt.  
I ceste pierre valt granment  
A cels ki font enchantement.  
Ki ceste porte epoit avoir,  
Force li dune epoer.  
E dogres sunges les desent,  
E de fumiosme ensement;  
De venins e de mortels puissons,  
Si tolt a ires eten cuins,  
Afforsenez dune remire.  
Mult tor valt miels ke malvais mtre.  
Ki la porte ia nert mal mis,  
Par nul de tus ses inimis.  
En or deit estre, ou en argent.  
E gardé honestement,  
Porter si volt et braz senestre.  
Segunt l'escrit tsi deit estre.

D

NOTÆ.

(34) \* Theophilus monachus, *Diversarum artium  
schedulu*, lib. III, cap. 34, de poliendis gemmis,  
illum modum gemmas molendi, ut olim vulgo cre-  
debatur, fusius proponit. « Quod si crystallum  
sculpere volueris, accepto hirci duorum vel trium  
annorum, colligatisque pedibus ejus, incide foramen  
inter pectus ejus et ventrem, in loco cordis, et im-

pone crystallum, ita ut in sanguine ejus jaceat do-  
nec caleflat. Quod mox ejiciens incide in eo quod  
volueris, quamdiu calor ille durat, et cum cæperit  
refrigescere atque durescere, rursus repono in  
sanguine hirci, calefactumque de novo ejice et incide;  
sicque facies donec sculpturam compleas. » Theo-  
philus sæculo XII vixisse perhibetur.

VARIÆ LECTIONES

\* V. Cum. \* Qui munus facis est et nos facit. -<sup>8</sup> Hic versus in Victorina deest, et existat in *Ed.  
Gortiziano* et *Taren.* <sup>7</sup> G. m. et v., canolarum. <sup>9</sup> G., imago. <sup>10</sup> V., Hæc tamen. <sup>10</sup> G., sedat.

## § II. DE ACHATE.

Ut perhibent primum, lapis est inventus achates  
 In ripis fluvii, qui nomine dictus eodem.  
 Hic <sup>11</sup> pretio dives, Siculas perlabitur oras.  
 Sic licet ipse niger <sup>12</sup>, zonis tamen obsitus albis.  
 Hic <sup>13</sup> lapis ingenitas memoratur <sup>14</sup> habere figuras;  
 Cujus nativis facies interlita venis,  
 Nunc regum formas, nunc dat simulacra deorum.  
 Rex Pyrrhus <sup>15</sup> digito gessisse refertur achatem,  
 1641-42 Cujus plana <sup>16</sup> novem signabat pagina  
 [musas.

Et stans in medio citharam tangebatur Apollo;  
 Naturæ, non artis opus, mirabile dictu.  
 Hunc quoque corallo <sup>17</sup> similem gerit insula Creta;  
 Cujus planities criseis <sup>18</sup> est illisa venis.  
 Iste nempe <sup>19</sup> virus fugat, et quod vipera fundit.  
 Reddentem varias facies <sup>20</sup> dat et Indus achatem;  
 Nunc nemorum frondes, nunc dantem signa fera-  
 [rum.

Hic sedare sitim, visumque fovere putatur,  
 Est et qui myrrhæ succensus spirat odorem.  
 Sanguineas maculas est qui perhibetur habere.  
 Cerea cui facies, quia creber, vilis habetur.  
 Portantem munit <sup>21</sup>, viresque ministrat achates,  
 Facundumque facit, gratumque, bonique coloris,

## VETUS INTERPRETATIO GALLICA.

## § II. ACHATE.

Acate est celle appelee,  
 Por un eve u el est truvee :  
 Ke apelee est par cest num.  
 Excelle de latidus lum.  
 Neve t ea plesurs figures,  
 En li formees de nature.  
 De reis i veit on la figure,  
 Ke est en li de sa nature ;  
 Ou daltre beste la semblance.  
 I tels en est la cunissance.  
 Une altre acate rest trouvee,  
 En crete dum est aportee.  
 De coral porte la figure.  
 Grains d'or i a prinx de nature.  
 A luz venins est si contraire,  
 La u el est ne poit mulfaire.  
 Fininde rest altre trouvee,  
 Ke acate rest apelee.  
 Darbres i a peinz les ruins,  
 Entaille i sunt furains ;  
 Ki icaste porta sur sei,  
 Sa defent ia nuira sei.  
 Mais ki los garde, al kes suvent,  
 Si en pert le veement.  
 Encor en est dune matire,  
 Ki lart si a odor de mire.  
 Une altre i ra ke est tachee,  
 Cum sel eit de sanc tuchee.  
 E un altre de gran valor,  
 Ke de cire porte culur.  
 Parce ke nest si grant plante,  
 Si sal um al kes en sulte.  
 Mais la force de li est grand.  
 Une defent e fait poissant.  
 Culur li fait avoir vermeil,

A <sup>22</sup> Et persuasorem, mundoque, Deoque placentem.  
 Hæc Anchisiades comitante pericula vicit.

## § III. DE ALLECTORIO.

Ventriculo galli, qui testibus est viduatus <sup>23</sup>,  
 Cum tribus, ut minimum, factus spado, vixerit  
 [annis,  
 Nascitur ille lapis, cujus non ultima laus est,  
 Et per bis binos capit incrementa sequentes,  
 Mensuramque fabæ crescens excedere nescit.  
 Crystallo similis, vel aquæ, cum limpida paret.  
 Huic allectorio <sup>24</sup> nomen posuere priores.  
 Invictum reddit lapis hic quemcunque gerentem,  
 Exstinguitque sitim patientis <sup>25</sup> in ore receptus.  
 Nam Milo Crotonias pugiles hoc præside vicit.  
 Hoc etiam multi superarunt prælia reges.  
 Hoc expulzorum <sup>26</sup> promptus solet esse reductor,  
 B Acquiriturque <sup>27</sup> novos, veteresque reformat honores.  
 Hic oratorem verbis facit esse disertum,  
 Constantem reddens, cunctisque per omnia gratum  
 Hic circa Veneris facit incentiva vigentes.  
 Commodus uxori quæ vult fore grata marito.  
 Ut bona tot præstet clausus portatur in ore <sup>27</sup>.

## § IV. DE JASPIDE.

Jaspidis esse decem species septemque foruntur.  
 Hic et multorum cognoscitur esse colorum,

C Et fait estre de bon conseil.  
 Conseil duner fait a amis,  
 Duter est de ses inimis.

## § III. ALLECTOIRE.

Allectoire tenent a bon,  
 Ki creist el ventre del chiapun,  
 Treis anz coes pois est chiestrez,  
 Tun vil ke sel uns a passen,  
 En son ventre trovent la pierre,  
 Ke mal est precieuse e chiere.  
 D'une feve a la grandeur,  
 Evie semble de la culur.  
 O altretel come cristals.  
 Mult est la pierre spirital.  
 Ki la garde e tient en memoire ;  
 Vertu li dune e gran victoire.  
 La sei tollt di ben sen saillie ;  
 Niert vencuz i a en bataille.  
 A une conquert bons amis,  
 Et fast veindre ses inimis.  
 Amer le fait e ben parlant.  
 Feme livre de sun enfant,  
 E fait de sun senior amer.  
 E en buche se voit porter.

## § IV. JASPE.

Jaspes sunt mult bones e cheres,  
 E sunt de dis esset maneres.  
 En sunt de maintes culurs.  
 En terres creissent en plesurs.  
 1644 Mais celest mieldre e plus vaillant,  
 Ke est verte etres luisant,  
 E ki les meilleurs vertus porte.  
 Omne maintent bien et conforte ;  
 E ki la garde chastement,  
 Mult li fait grant seurement.

## VARIÆ LECTIONES.

<sup>11</sup> V., Est. <sup>12</sup> Venis. Tur. <sup>13</sup> R., His. <sup>14</sup> G., perhibitor. <sup>15</sup> V., Rex purus. <sup>16</sup> G., plana. <sup>17</sup> B., corallo. G., corallo. <sup>18</sup> G., chrycis. <sup>19</sup> G., nops. <sup>20</sup> V., species. <sup>21</sup> T., Portanti munus. <sup>22</sup> Hic versus deest in Grotziano. <sup>23</sup> G., spoliatus. m. <sup>24</sup> G., allectorium. <sup>25</sup> Tur., sitientis. <sup>26</sup> G., expulzorum. <sup>27</sup> G., Instaurat. <sup>27</sup> Hic in Grotziano ponuntur decem versus de Geranite quos infra videre est sub- titulo de Gerachite.

Et multis nasci perhibetur partibus orbis,  
Optimus in viridi translucentique colore,  
1643-44 Et qui plus soleat virtutis habere proba-  
Caste gestatus fugat et febres, et hydropem<sup>28</sup> [tur.  
Appositusque juvat mulierem parturientem,  
Et tutamentum portanti<sup>29</sup> creditur esse;  
Nam consecratus gratum facit atque potentem,  
Et sicut perhibent, phantasmata noxia pellit.  
Hujus in argento vis fortior esse putatur<sup>30</sup>.

## § V. DE SAPHIRO.

Sapphiri<sup>31</sup> species digitis aptissima regum,  
Egregium fulgens, puroque simillima caelo,  
Vilior<sup>32</sup> est nullo virtutibus atque decore<sup>33</sup>.  
Hic et sylvites<sup>34</sup> lapis a plerisque vocatur,  
Quod circa ayrtes Lybicis permistus arenis,  
Fluctibus expulsis, fervente freto reperitur.  
Ille sed optimus est, quem tellus medica gignit.  
Qui tantum asseritur nunquam transmittere vizum;  
Quem natura potens tanto dilavit honore,  
Ut sacer et merito gemmarum gemma vocetur:  
Nam corpus vegetat, conservat<sup>35</sup> et integra mem-

[bra.

Et qui portat eum, nequit ulla<sup>36</sup> fraude noceri.  
Invidiam superat, nullo terrore movetur.

## VETUS INTERPRETATIO GALLICA.

*Fevre toilt e idropisie,  
A femme ke travaille ais.  
Ume desent'efait poissant,  
Aner le fait emult vaillant.  
Fantome toilt a lute gent.  
Si se voll porter en argent.*

## § V. SAPHIR.

*Saphir est bels ecunvenable,  
Endei derei resplendissable.  
Alciel ressemble Kunt est pur,  
Et sen nues quant nest obscur,  
Nulle vena vertu plus grant.  
Granniur belle ne plus vaillant,  
E el est bone e el est belle.  
Si est trovée en la gravelle  
Delibe de cele cuntree,  
E Syrtides est apelee.  
Por un pople mult ancien  
Keil apellent Sirtien.  
Mais cele est mielde e si valt plus  
Ki vient de cele terre asturs.  
I ceste n'est pas très luisant,  
Mult a vertuz pruz e aillant.  
Apelee est gemme des gemmes.  
Mult valt a umes e a femmes,  
Atcois dune mult bons conforis,  
Les membres tient entiers efortis.  
E toilt envie eboisdie,  
E de psun ume delie.  
E la ensei mult grant valor.  
Ki la porte naura pour.  
Acorder fait umes nez,  
Eki la porte neit esmaiez,  
E est bone en sa nature.  
En coe aveer la figure,  
Kedit cæ ke nun est sceu,*

A Hic lapis, ut perhibent, educit carcere vinctos,  
Obstructasque<sup>37</sup> fores, et vincula tacta resolvit,  
Placatumque<sup>38</sup> Deum<sup>39</sup> reddit, precibusque favent.  
[tem.

Fertur et ad pacem bonus esse reconciliandam;  
Et plusquam reliquas amat hanc hydromantia<sup>40</sup>  
[gemma,

Ut divina queat per eam responsa mereri<sup>41</sup>  
Scilicet ardorem refrigerat interiorum,  
Sudorem stringit nimio torrente<sup>42</sup> fluentem,  
Contritus lacti<sup>43</sup> superillitus<sup>44</sup> ulcera sanat,  
Tollit et ex oculis sordes, ex fronte dolorem<sup>45</sup>.  
Et vitii lingue simili ratione medetur.  
Sed qui gestat eum, castissime esse jubetur.  
Chalcedon lapis est hebeti pallore refulgens,  
1643-46 § VI. DE CHALCEDONIO 46.

B Inter jacinthum medioximus atque beryllum;  
Qui si pertusus digito colloque geratur<sup>47</sup>,  
Is qui portat eum perhibetur vincere causam.  
Hæc species lapidis tantum tricolor reperitur.

## § VII. DE SMARAGDO.

Omne virens superat forma viridante smaragdus;  
Cujus bis quinque species, binaque feruntur.  
Sunt etenim Scythici, Bactani<sup>48</sup>, Nilivique.

C

*Ne par nulume cuneu.  
A medecine mult revult.  
Ume refreide ki a trop chiall,  
Ki jedens a trop grand chialur,  
E trop sue pur la dular,  
Eki en lait la soll tribter,  
Si est bone a plaies saner.  
Des oitz si toilt la ordur,  
Et del chieu toilt grandulur,  
E de la langue destruit lu mal,  
Et fait aler tut cuntreval.  
Porter se voll mult chiastement,  
E garder mult honestement.  
Eki issi la gardera,  
La povertez nel custreindra.*

## § VI. CALCEDOINE.

*Calcedoine est pierre jalne,  
Entre jacinth ebiril moaine.  
Mult est amee epreisee,  
E de riche gent ben renumée,  
Sel est portée an col pendus,  
Avientre choses mult a vue.  
Eki el dei la portera,  
Tutes chiozes veindre porra.  
Desichis est envueide,  
Et de culurs treis est iroode.*

D

## § VII. SAMARAGDE [f. Emeraude.]

*Esmaragde par sa culur  
Seint tutes chiozes de verdur,  
E si resunt de sis maneres.  
Mult sunt precieuses echeres.  
Lune trouve loin en Scythie.  
Et l'altre vient de Brictemo  
E l'altre en porte ensei etient,  
Linito ki deparais vient.*

## VARIE LECTIOES.

<sup>28</sup> G., febrem fugit, arcet hydropem m. <sup>29</sup> R., portantis. <sup>30</sup> T. et G., probatur. <sup>31</sup> G., Saphirus, sive sylvites. <sup>32</sup> G., inferior. <sup>33</sup> T., colore. <sup>34</sup> R., Consircites. <sup>35</sup> G., vegetum conservat. V., vegetans. R., vegetum. <sup>36</sup> R., illa. <sup>37</sup> G. et V., Obstructasque. <sup>38</sup> T., Peccatum. <sup>39</sup> R., Domini. <sup>40</sup> T., nigromantia. <sup>41</sup> G. m. et V., moveri. <sup>42</sup> V., terrore. Tur. <sup>43</sup> G. m., lateri. <sup>44</sup> T., circum illitus. <sup>45</sup> T., et fronte dolores. <sup>46</sup> V., Chalcedone. <sup>47</sup> V., feratur. <sup>48</sup> G., Bractani. Ad m. Bactriani.

Sunt et qui venis nasci perhibentur in æris,  
 Quos maculis vitiosa notat natura metalli.  
 Sunt Chalcedonii,<sup>44</sup> residuos<sup>50</sup> piget enumerare.  
 Præcipuus Scythicis honor est et gratia<sup>51</sup> major.  
 Grissibus<sup>52</sup> eripiunt servantibus hos Arimæpi<sup>53</sup>  
 Quos visus penetrat, fama potioris habentur;  
 Quorum luce virens vicinus tingitur<sup>54</sup> aer;  
 Quos neque sol mutat, nec clara lucerna, nec umbra.  
 Strata superficies quibus est, vel concava forma,  
 More facientis aquæ, vultum spectantis adumbrat<sup>55</sup>.  
 His usum speculis testatur fama Neronem,  
 Cum gladiatorum pugnas spectare liberet.  
 Optimus his situs est quorum sunt corpora plana.  
 Commodus iste lapis scrutantibus abdita fertur  
 Cum præscire volunt ac divinare futura<sup>56</sup>.  
 Auget opes lapis hic sese reverenter habentis,  
 Omnibus in causis dans<sup>57</sup> persuasoria verba,  
<sup>58</sup> Tanquam facundi sit vis sermonis in illa.  
 Collo suspensus durum fugal erutriceum<sup>59</sup>,  
 Et sanara potest ipsa<sup>60</sup> ratione caducos.  
 Emundat fessos viridi mulcedine<sup>61</sup> vius,  
 Et tempestat, avertere posse putatur.  
 Fertur lascivos etiam comperere motus.  
 Perficit in viridem magis exactumque colorem<sup>62</sup>,  
 Ablutus vino viridique perunctus olivo.

A

1647. 48 § VIII. DE SARDONICE.

Sardonice faciunt duo nomine, sardus et onyx<sup>63</sup>.  
 Tres capit ex binis unus lapis iste colores.  
 Albus in his<sup>64</sup> nigro, rubeus supereminet albo.  
 Ipsum distribuunt species in quinque magistri.  
 Sed qui tres puros impermitosque colores  
 Sic in se retinent, ut<sup>65</sup> distent limite certo.  
 His honor amplior est, et eorum forma<sup>66</sup> probatur.  
 Densior et clarus<sup>67</sup> plus fertur habere decoris<sup>68</sup>.  
 Hic solus lapidum ceram convellere nescit.  
 Hic humilem castumque decet, vultuque<sup>69</sup> pudenter.  
 Cujus virtutes alias reperire nequivi.  
 Partibus hunc nostris Arabes, sed et India mittit.

§ IX. DE ONYX.

At collo<sup>70</sup> suspensus onyx, digitorum ligatus,  
 In somno<sup>71</sup> lemures et tristia cuncta figurat.  
 B Multiplicat lites, et commovet undique rixas.  
 Dicitur et pueris nimias augere salivas.  
 Hunc quoque dant nobis Arabes, dat et India gem-

[mam.

Hæc etiam quinas species perhibetur habere.  
<sup>72</sup> Sanlius ac præsens si sit tibi non nocet onyx.  
<sup>73</sup> Nomen ab ungue trahens Græci sermonis in usu.  
 Nam quos nos unguis nostro sermone vocamus,  
 Hos ονυξ patrio solet ille vocare.

## VETUS INTERPRETATIO GALLICA.

Un a'tre i a ben renomde.  
 Calcedoine est apelee.

Mult e amde e preide.

De Scythie e enveide.  
 Arimæpi i cele gent  
 Les aiment plus ke or ne argent.  
 Et ils les tollent as grifuns  
 A uns oisels granz et luns.  
 La bien clere est mielde par veir  
 Ke lom poit bien parmi veir.

Laltre qe e plus teinte e obscure.  
 I ce li vent de sa nature,  
 Nele nemue pas sa belle,  
 Ne pur soleil, ne pur clarté,  
 Ne por ombre, ne por lumere,  
 Dun oscurera i a sa manere.  
 La plaine est bone pur mirer.  
 Mult la soleil Neiruns aimer.  
 Il en avett un mireur.  
 O ses deduits veit le jur.  
 I ceste pierre fait sa veir  
 Chiozes par eve e veir  
 Et sunt en lon a devenir,  
 Si bien l'enkert ni poit faillir.  
 Richeise dune mult granment.  
 Et la porte bien chastement.  
 Ele fait une bien parler  
 A cil ki la velant enorer.  
 Duno secre gurist mult fort,  
 Ke a maint une dune mort,  
 Si a num emilleus.  
 Maint une aura trait areus,  
 Quant de cest malfart liet a vie.

C

Si la li um alcol pendue,  
 Cuintre gutte chaive valt.  
 Ki la sur sei scmpres li fait,  
 Les oilz salve eles gardeiro,  
 Si toilt tempeste e luzure,  
 Ki l'a deit estre de bon aire.  
 Et s'illa volt encre vert faire,  
 Tres bien la let e lun emoilte,  
 Apres si l'uinge de veit uile.

§ VIII. SARDONIX OU SARDOINE.

Sardoine est de dous pieres traite,  
 De Sardoine edonicle suite.  
 De ces dous porte tres culurs;  
 De blanc, de neir e de rouurs.  
 Le blanc sur le neir est axis,  
 Et li ruiges sur le blanc mis.  
 Cest est de ciac maneres dite.  
 Si nest tro grant ne troppitite.  
 Cele ke bien a divisées,  
 Les tres culurs neent meslees.  
 La plus preisee est en appert  
 De nule cire ni aert.  
 Humile ecchaste la deit aveir.  
 Autres vertus ni sai por veir;  
 Kar ellieure nest en escrit.  
 D'Arabe e d'Inde vient cedit.

D

§ IX. ONIX.

Onice fait greges sunges aveir,  
 Tenciuns efanlosmes veir;  
 Et si refait enfanz bavus,  
 Cume ire enoivus.  
 Darabe e d'Inde sunt ces pieres,  
 Et sont dites de cinc maneres:

## VARIE LECTIONES.

<sup>44</sup> G., Carchedonii. <sup>50</sup> id est reliquos. <sup>51</sup> G., gloria. <sup>52</sup> G. T., Gryphilus. <sup>53</sup> T., Erimæpi. <sup>54</sup> G. m., tangitur. <sup>55</sup> G., obumbrat. <sup>56</sup> R., per unum. <sup>57</sup> V., dat. <sup>58</sup> Solus G. hunc habet versum. <sup>59</sup> G., Hamitritæum. I., Ermitileum. <sup>60</sup> G., simili. <sup>61</sup> G. et T., melicamine. <sup>62</sup> G. A., decorum. <sup>63</sup> G., sardus onyxque. <sup>64</sup> G. m., hinc. <sup>65</sup> T., cum. <sup>66</sup> V., fama. <sup>67</sup> R. et T., raro. <sup>68</sup> T., coloris. <sup>69</sup> G., vultuque. <sup>70</sup> G., A collo. <sup>71</sup> G., Is omnes. <sup>72</sup> Hic versus deest in R. et in T. <sup>73</sup> Quatuor autem hi versus adduntur in Grolæano, nec in Victorino traducti sunt.

Sardius at præsens si sit tibi, non nocet Onyx.

§ X. DE SARDIO.

Sardius a Sardis est, a quibus ante repertus <sup>74</sup>,  
Sortitus nomen. Rubri <sup>75</sup> solet esse coloris.  
Hic inter gemmas utilissimus esse probatur <sup>76</sup>,  
Præter fulgorem cum nil ferat utilitatis;  
Excepto quod onyx nequit hoc præsentem nocere.  
Huic quoque dat quinas species studiosa velustas.

<sup>77</sup> § XI. DE CHRYSOLITHO.

Auro Chrysolithus <sup>78</sup> micat, et scintillat ut ignis.  
Iste mari similis, quoddamque viroris adumbrans.  
Esse philacterium <sup>79</sup> sicut perhibetur in auro.  
Contra nocturnos fortis <sup>80</sup> tutela timores.  
Pertusus <sup>81</sup> setis si transjiciatur aselli,  
Dæmones exteret, et eos agitare putatur.  
Trajectum lævo decet hunc portare <sup>82</sup> lacerto.

1640-50 Æthiopes legimus nobis hanc mittere  
[gemmam.]

§ XII. DE BERYLLO.

Conspicuos reddit sexangula forma beryllos.  
Qui nisi <sup>83</sup> fiat hebes, his pallor inesse videtur.  
Eximios olco <sup>84</sup> similes lymphæve marinæ  
Esse volunt, et eos probat horum gnara vetustas.  
Hic lapis ad nostras partes descendit ab India.  
Hic est conjugii gestare refertur amorem,  
Et se portantem perhibetur magnificare.  
Dicitur et sese stringentis <sup>85</sup> adurere dextram.  
Infirmis oculis in qua jacet unda medetur,  
Potaque ructatus simul et <sup>86</sup> suspiria tollit.  
Hepatis et cunctos fertur curare dolores.

VETUS INTERPRETATIO GALLICA.

*Et si lesarde est present,  
Oni ce ne vus fera ju nusiment.*

§ X. SARDINE.

*Sardine est ceste apelee.  
Dun ille ele fut trovées  
Ruge est, en a vertu grant,  
Pors tant ke toilt sanglement.  
E vers ocit a kel aura,  
Unice mal ne luy fera.*

§ XI. CHRYSOLITE.

*Crisolite fait a amer,  
Si a semblant deve derner.  
Enz a un grain d'or el milou,  
Si estemele cume fou.  
Kil a porte naura pour.  
Mult a la pierre grant vigur.  
Ki la perce, edunc intel  
Sei d'asne et pertusse,  
Al senestre braz la pendra,  
Le diablez ne l'attendra.  
D'Ethiopie vient cette pierre  
Tam precieuse et tam chere.*

§ XII. BERYL.

*Beril est en Inde trovée,  
El par sis angles est formée.  
Par aveiren granniur cherté,  
E si enna granniur belta.  
Xme e seme fait entrainer,  
G ki la porte enurer.*

A Istius esse novem species voluere <sup>87</sup> magistri.

§ XIII. DE TOPAZIO.

Nominis ejusdem topazion insula gignit,  
Qui quanto rarus <sup>88</sup>, tanto magis est pretiosus.  
Hic species tantum binas perhibetur habere.  
Alterius puro color est vicinior auro.  
Clarius alterius tenuisque magis reperitur.  
Fertur emoroidis <sup>89</sup> idem lapis auxiliari;  
Quodque magis mirum, lunam sentire putatur.  
Ferventes etiam compescere dicitur undas.  
Gignit et hunc Arabum gemmis ditissima tellus.

§ XIV. DE HYACINTHO <sup>90</sup>.

Jacinti <sup>91</sup> species docti tres esse loquuntur;  
Nam sunt granati, sunt citrini, venetique.  
Confortativæ cuncti virtutis habentur,  
Tristitiamque fugant et vanas suspiciones.  
Granatos præfert gemmarum quisque peritus.  
His rufus <sup>92</sup> color est, et rarius inveniuntur.  
Cæruleus Veneto, qui protinus aera sentit,  
Nubilus obscuro, rutilans clarusque sereno.  
Optimus huic tenor est, quem non aut densior <sup>93</sup>

[equo

Obscurat succus, aut rarus perspicuum dat.  
Sed flos purpureus mistum componit utroque.  
Hic et in os missus plus frigidus esse putatur.  
Duritia solida cædi seculpique recusat,  
Fragmentisque tamen <sup>94</sup> superabilis est adama:  
1651-52 Pallida citrinos facies probat inferio  
Sed quodcumque genus collo suspendere possis,  
Vel digito portes, terras securus adibis,

C

*Si om la tient ke lienoit.  
Elestreinge la main licoit,  
Les oiltz malades sainera,  
Livins ulom la laveru.  
E som labeit ki fort sanglut,  
E le li toltra suspir erut;  
Et si relcilt tules dulurs.  
De feyre tels est sa vigur.  
Cerles resunt de nou maneres.  
Mult sunt precieuses e chieres.*

§ XIII. TOPAZE.

*Topaze en uno iste est trovés,  
Ki altres n'est appellee.  
Ele si est de dous maneres.  
Poi enveit um sui sunt plus cheres.  
L'unie a mireur resemble.  
Laltrest plus clere, ce me semble.  
La lune semble delunir,  
Cuntre li a grant vigur.  
Des boillir fait leve boillant.  
Pois ke la sent ne buill avant.  
Si schexbot veex en uno place,  
Faites li corno dello pace,  
Ja ne purra del cern issir.  
Hoc li cuviendra murrir.  
C'est la provance de la pierre.  
D'Arabe vient honeste echere.*

§ XIV. JACINTE.

*Jagunces sunt de treis maneres,*

D

VARIE LECTIONES.

<sup>74</sup> T., receptus. <sup>75</sup> G., rubri. <sup>76</sup> G., putatur. <sup>77</sup> R. per G. <sup>78</sup> Chrysolitus <sup>79</sup> φυλακτεριον. <sup>80</sup> G., nocturnus prohibet fortis. <sup>81</sup> T., Percussus. <sup>82</sup> G. gestare. <sup>83</sup> G. R. T., Quodni. <sup>84</sup> G., Eximias violæ. <sup>85</sup> T., gestantis. <sup>86</sup> G., Pota simul ructus simul etc. <sup>87</sup> G. m., dixero <sup>88</sup> G., Qui quanto rarior. <sup>89</sup> T., + Emoroidis. <sup>90</sup> R. et V., Jacintho. <sup>91</sup> G., Hyacinthi. <sup>92</sup> G. m., rufus. <sup>93</sup> G. m., depressior. <sup>94</sup> G. R., fragmentis tantum.

Neo tibi pestiferæ regionis causa nocebit.  
Sed magis hospitibus censebere dignus honore ;  
Justaque si qua petes, nullam patièrè repulsam.  
Æthiopes nobis transmittunt hanc quoque gem-

[mam,

<sup>95</sup> Cum multis aliis vitæ communis in usum.

§ XV. DE CHRYSOPRASO <sup>96</sup>.

At Chrysoprassum <sup>97</sup> lapidum domus India mittit.  
Hic porri succum referens, mistusque colore <sup>98</sup>,  
Aureolis guttis quasi purpura tincta renidet <sup>99</sup>.  
Quas habeat vires potui cognoscere nondum ;  
Sed tamen esse reor, nec las est omnia nosse.

§ XVI. DE AMETHYSTO.

Purpureus color ac violaceus est amethysto,  
Vel quasi <sup>100</sup> gutta meri solet aut rosa munda vi-

[deri.

Quidam marcidior velut evanesoit in album,  
Ut corruptus aqua vini rubor inesse putetur.  
<sup>1</sup> India mittit eum gemmarum maxima nutrit.  
Hic facilis sculpi, contrarius ebrietati  
Carus haberetur merito, si rarior esset <sup>2</sup>,

VETUS INTERPRETATIO GALLICA.

*Et sunt multæ precieuses pierres.  
Lune est granate, laltre cirine.  
Laltre evage si unt medicine.  
Tutes confortent par vigur.  
Vains pensers toilent et tristur.  
Cil ke sunt alkas bon perier.  
Le granate tienent plus cher.  
Et a la plus bele culur.  
Pur cela tienent a meillor,  
Et pur ce lont en grant cherté,  
Ke il ne trouvent pas pleinté.  
Le vage ne pert sa clarté,  
1052 Tant no sera enoscurté.  
J cel evage atment il plus,  
Ki nest trop clers, no trop obscurs.  
Ainz est de tempree culur.  
Purpre eduno grant freidur.  
A celui ki la portera,  
En sa buche grant chiald naura.  
Pur la durece ke ala,  
La entaillide no sera,  
Si de piecete n'est ourde,  
Ki daimas est eclatde.  
La citrine trait a pulur.  
Plus en est vile pur sa culur.  
Quel ke jagunce um ait sur sei,  
Al col pendu, ou en sun dei,  
Null poil aler segurement.  
La mal creindra enyrument.  
E a ostet kant y vendra,  
Amez e ioiz il isera ;  
E uice kil requerra,  
Raisnablement ia nisoldra.  
Dethyops est ceste apotide.  
Null est bone e unurde.*

VARIÆ LECTIONES.

<sup>95</sup> Solus G. habet hunc versum. <sup>96</sup> Ita R. <sup>97</sup> G., Et Chrysoprason. <sup>98</sup> G. m., mistumque colorem.  
<sup>99</sup> G., refulget, m., relucet. <sup>100</sup> G., Qui quasi. T. quia. <sup>1</sup> In victorino huic versui interseruntur duo  
sequentes versus et eorum interpretatio Gallica, sed manu longe recentiori, licet aliquatenus antiqua :

Hicque facit vigiles, tollitque malos cogitatus.  
Hic intellectum confertque bonum lapidistæ.  
*Cette pierre fait bien veiller,  
Et mauvaises pensées hors geller,  
Et donne bon entendement.  
Ces vertus a certainement.*

<sup>2</sup> V., si rarus adesset. <sup>3</sup> G., quando. <sup>4</sup> V., Chelidonio. <sup>5</sup> G., Et. <sup>6</sup> T., multumque. <sup>7</sup> G. m., sub.

A At nuno negligitur, quoniam <sup>5</sup> communis habetur.  
Huic quoque dat species veterum solertia quinque.

1653-54 § XVII. DE CHELIDONIO <sup>4</sup>.

At <sup>5</sup> Chelidonium lapis est quem gignit hirundo,  
Ventre gerens pretium quo digna sit ipsa necari.  
Neo de fulgentum numero lapis iste putetur.  
Parvus et informis, sed nulli viribus impar,  
Præclaros quosdam lapides præit utilitate.  
Hujus sunt binæ species, geminique colores ;  
Nam niger et rufus cæso de ventre trahuntur.  
Cedit gestato lunatica passio raso.

Curat et insanos, et languores diuturnos.  
Facundos facit et gratos, multisque <sup>6</sup> placentes.

Ex lino facto deest hunc involvere panno,

B Et sic in <sup>7</sup> chela clausum portare sinistra.

At niger in panno, pacto gestatus eodem,  
Ad finem dignum suscepta negotia ducit,  
Obsistitque minis, et regum mitigat iras ;  
Et dilutus aqua languentia lumina sanat,  
In panno croceo lini sub tegmine texto.

§ XV. CHRISOPRAZE.

*Crisoprus vent dindé majur.  
De jus de purret en a culur.  
Gutte est dor steinte purpurie.  
Altres vertus na ici mie.*

§ XVI. AMETISTE.

*Ametiste a culur purprin  
Oiele cumo gute de vin.  
Daltre lei cum violette,  
Ou cumo rose munde enets.  
Lune turne al kes a blanchur.  
Laltre a divin mesle rouur.  
Dinde nus vient i ceste pierre,  
E est a entaillier legiere.  
Kil a sur sei nennivera,  
No ja juns no lestourdira,  
Pardreit sereit en grand cherté  
Seit nennert si grant plenté,  
Gramment deussent estre cheres.  
E si en sunt de cinc maneres.*

§ XVII. CHELIDOINE.

*Chelidoine est bone, nun belo  
Et ventre creist de larundelle.  
De vertu veint assez des cheres.  
Dient kel est de dous maneres.  
Dous sunt trove de dous culurs.  
Lun trait a neir, laltre rouur  
La ruige toilt la passiu,  
Ke prent a ume par luneisun,  
Dunt il chet, e est afolez.  
Langurus saine e forcenez.  
Celui kil a fait bien parler,  
E mult de tutte gent amer.  
En linge drup seit volopée,  
E al senestre braz portée.*

D

Ipsa lapis positus febres exelinguere fertur,  
Et simul humores compescere<sup>8</sup> quosque nocivos.

§ XVIII. DE GAGATE.

Nascitur in Lycia lapis prope gemma gagales ;  
Sed genus eximium longinqua<sup>9</sup> Britannia nutrit<sup>10</sup>.  
Lucidus et niger est levis, et levissimus idem.  
Vicinas paleas trahit attritu calefactus.  
Ardet aqua lotus, restinguitur unctus olivo.  
Prodest gestalus tumidis intercute lymphæ,  
Et dilutus aqua dentes firmat labefactos.  
Per suffumigium<sup>11</sup> mulieri menstrua reddit.  
Accensus prodit<sup>12</sup>, fumi nidore caducos,  
Effugat inimicos simili ratione obelidos.  
Idem dæmonibus contrarius esse putatur.  
Eversos ventres juvat, et præcordia tensa.  
Vincit præstigia<sup>13</sup>, et carmina dira resolvit,  
Et solet (ut perhibent) deprehendere virginitatem.  
Prægnans potest aquam triduo qua mersus habetur,  
Quo vocabatur partum cito libera suadit<sup>14</sup>.

1655-56 § XIX. DE MAGNETE.

Magnetes lapis est inventus apud Troglodytas<sup>15</sup>,  
Quem lapidum genitrix nihilominus India mittit.

A Hic ferrugineus cognoscitur esse coloris.

Et vi naturæ vicinum tollere ferrum.  
Deendor<sup>16</sup> magnus hoc primum dicitur usus,  
Conscius in magica nihil esse potentius arte.  
Post illum fertur famosa venefica Circe  
Hoc in præstigiis magicis specialiter usa.  
Hinc<sup>17</sup> et apud Medos, cum res venisset in usum  
Detexit lapidis magis experientia vires.  
Nam qui scire cupit sua<sup>18</sup> num sit adultera conjux,  
Suppositum capiti lapidem stertentis adæptet ;  
Mox quæ casta manet petit amplexa<sup>19</sup> maritum,  
Non tantum<sup>20</sup> evigilans. Cadit omnis adulter

[lecto,

Tanquam pulsa manu, subito fetore coacta.

Quem lapis emittit celati criminis index.

B Si fur claustra domus spoliis gazisque referta,  
Ingrediens, prunæ ardentes per loca ponat,  
Et superaspergat magnetis fragmina prunis ;  
Et mox in ea quicumque domo mansere fugantur.  
Ut per tetragonum<sup>21</sup> fumi vapor alta vaporet.  
Montibus eversis, velut impendente ruina,  
Diffugient omnes in ea quicumque manebant,

VETUS INTERPRETATIO GALLICA.

En meisme ceste manere  
Sest portée la noire pierre.  
Granz chioses aie a portaire,  
E defent une de cuintraire.  
Cuintre ire de prinx e de reis.  
Dune force aie edefenis.  
Leve u ceste pierre est lavée.  
Suine les oilz de la bobée.  
I ceste pierre si seit prise,  
En linge teint de safran mise.  
Tuit jevre emas umurs.  
Rialcois duvent granz dururs.

§ XVIII. GAGATES OU JATET.

J'yet naist en une cun'rée,  
Es Lice a nom. Si est clumée,  
Par poi nest gemo ceste pierre.  
Luisant est noire et legere.  
Si naist en la majur Britaino,  
En une terre ben lointaine.  
Kant un la fuit alkes jeier,  
E ele schalfe del breier  
La paille trail assez dreint,  
En love ait en loile esteint.  
Si gurist une scinz eschar.  
Denflure entra cuir et char.  
Denfingure est grant sainement.  
Lavée en vin garist les dents.  
De-uz se se nestuve jemo,  
Ses naturez li rend la gemo,  
Si lum la gete en un fou.  
Ki chet del mal sil est ellou,  
Tantost cum il en sent lodur.  
Si chit ke il ne sent datur.  
Quant est ars, mult est mirables,  
Chaise serpent, destruit diables.  
Ventre torne, e trenchis isuns.  
Charmes malvais sorz e poisuns

Dels destruit tute malignité.  
De seme set virginité.  
Laive u el a treis jurs gite,  
Sa seme enceinte nabeu.  
Treis noiz dit tut ensement,  
Qe il ni ait encumbrement.  
Sompres la liverra sin faille,  
De sun enfant seto travaille.

§ XIX. MAGNETE.

Magneta trovant Trogodile,  
En Inde e precieus est ditte.  
Fer resemble e si le trait,  
Attresi cum laimant fait.  
Dendor lama mult durement,  
Qi lusoit a enchantement.  
Circa lus a dot mult chere,  
Cele merveilleuse sorciere.  
Si en fait un experiment,  
Ki est prore delungement,  
Si verite voilt un savoir.  
Si sa feme aime altre purveir,  
La pierre sur sun chief metra,  
En dormant ke el ne saura.  
Si chast est en sun dormant,  
De li user li fera semblant.  
Se ele ne lest gel nul pleius,  
Enz ellit repandra sun jus,  
Ecuin viendra hunteusement.  
Cum seit bulée ialdement.  
Ceste pierre tel o dur donna.  
As males noist, as pruz est bone.  
Lierres kil a la tient mult chere.  
Li puldre fait de ceste pierre.  
En la mainun u deit entrer,  
Quant ce est kil volt embler,  
Vis chiurbons prent des fous,  
Si sestablit par katre tous

VARIE LECTIONES.

<sup>8</sup> G., expellere. <sup>9</sup> G., secunda. <sup>10</sup> G., mittit. T., gignit. <sup>11</sup> G., Cujus fumigium, m., suffumigium.  
<sup>12</sup> G. m., prodest. <sup>13</sup> R., præstigias, <sup>14</sup> Hic desinit, nec ultra progreditur qui ad me missus est ut  
codex Turonensis (a). <sup>15</sup> R., Tragoditas. <sup>16</sup> R., Deendon ; G., Dorendus ; m., Decodon vel Edendon.  
<sup>17</sup> V., Hic. <sup>18</sup> G., si. <sup>19</sup> G., amplexura. <sup>20</sup> G., tamen. <sup>21</sup> Dæst hic versus in Redonensi. <sup>22</sup> G.,  
tetragonum.

(a) Codex Turon., de quo supra memini, capita numero 61 continet ; unde suspicor D. Baugendre non  
vidisse opus genuinum, sed tantum illius rescriptionem et quidem infidelem et mancam, vel potius, ut  
patet, codex Majoritanus non erat ejusdem notæ ac codex ecclesiæ metrop. Turonensis.



Et fur securus replet quæcumque libebit.  
 Conciliare potest uxoribus ipsa maritos,  
 Et vice versa <sup>28</sup> nuptas revocare maritis.  
 Gratia præstatur simul, et sua dela per ipsum,  
 Sermonisque decor, disceptandique facultas.  
 Cum mulso datus, hydropem purganda resolvit,  
 Et combusturas super aspersus medicatur.

§ XX. DE CORALLO <sup>29</sup>.

Corallus <sup>30</sup> lapis est, dum vivit in æquore, vimen.  
 Retibus avulsus, vel cæsus acumine ferri,  
 Aere contactus <sup>31</sup> fit durior et lapidescit ;  
 Cuique color viridis fuerat, modo puniceus fit.  
 Hic velut arbuti ramusculus esse videtur.  
 Circa semipedem vix longior inveniendus ;  
 Ex quo finguntur gestamina commoda multis ;  
 Quippe salutaris gestantibus <sup>32</sup> esse probatur.  
 Ipsius <sup>33</sup> est, ut ait Zoroastes, mira potestas ;  
 Et sicut scribit Metrodorus optimus <sup>34</sup> auctor,  
 1057-58 Fulmina, typhonas, tempestatesque repel-  
 A rate vel tecto, vel agro, quocumque feratur <sup>35</sup>. [fit  
 Ast in vinetis aspersus, et inter olivas,  
 Aut a ruricolis cum semine jactus in agros <sup>36</sup>,  
 Grandinis avertit calamis contraria tela,  
 Multiplicans fructus, ut fertilitate redundant.  
 Umbras demonicas, et Thessala monstra repellit.  
 Introitus præstat faciles, finesque secundos

VETUS INTERPRETATIO GALLICA.

*De la maison en quatre sens,  
 Li fumz son saillt come dencens.  
 Tuit cil ki sunt en la maison,  
 Quant lu fumz sentent denvirun,  
 Furent sen o grant pour ;  
 Et il prent ke voil dellur.  
 Entrume o jame dune amur.  
 Dune parole o grant valor.  
 A tuz cels ki la portent dune  
 Contre ydropebeus est bone.  
 La poudre est bone sur ardure,  
 Et sur tute eschaldeure.*

§ XX. CORALI.

*Corals cum arbore naist en mer.  
 Vers naist, o mul fait a amer.  
 Quant laire la tuche si devient dure.  
 Ruige devient de sa nature.  
 Dimi pie a de longur.  
 Ki la sur soi naura pour  
 De foudre ne de tempeste.  
 Li chiaus u est cent gran plante.  
 Ne gresles, ne autres orages  
 La u gist ne fait domages.  
 Ele fait fruit multiplier,  
 Fantosmes tout e destorter,  
 E dune bon cumencement,  
 E meme a bon destnement.*

§ XXI. ALAMANDINE

*Alamandine in Asia est trovée.  
 En Al mande la cuntrée,  
 E a Sardine si ressemble,  
 Ke pur poi ne sunt ensemble.*

A

§ XXI. DE ALABANDINA.

Est <sup>37</sup> Asia regio, quæ nomen habens Alabanda,  
 Fert alabandinam, cujus lux æmula Sardi,  
 Judicis ambiguum de nomine lallit acumen.

§ XXII. DE CORNEOLO <sup>38</sup>.

Sed neque corneolos <sup>39</sup> lapides memorare pigebit,  
 Qui licet obacurum videantur habere colorem <sup>40</sup>.  
 Non spernenda tamen his creditur insita virtus :  
 Nam lapis hic digito, colloque gerentis adherens,  
 In disceptando surgentes mitigat iras.  
 Quique lavaturæ carnis par <sup>41</sup> esse videtur,  
 Sanguinis ex membro sistit quocumque fluxorem.  
 Præcipue talem patitur si femina fluxum.

§ XXIII. DE CARBUNCULO.

B Ardentem gemmas superat, carbunculus omnes,  
 Nam velut ignitus radios jacit undique carbo,  
 Nominis unde sui causam traxisse videtur.  
 Sed græca lingua lapis idem dicitur anthrax <sup>42</sup>  
 Hujus nec tenebræ possunt extinguere lucem,  
 Quin flammæ vibrans <sup>43</sup>, oculis micet aspicientum.  
 Nascitur in Lybia Tragoditarum <sup>44</sup> regione,  
 Et species ejus ter terræ, tresque feruntur.

§ XXIV. DE LIGURIO <sup>45</sup>.

Vertitur in lapidem quod stillat ab inguine lycis.  
 Ligurium <sup>46</sup> vocitant, et calculus est pretiosus <sup>47</sup>,  
 Nam credunt ipsas hoc persentiscere lynces,

C

§ XXII. CORNALINE.

*Corneole est pierre obscure.  
 Grant vertu a de sa nature.  
 Ele toilt ires o rancuns.  
 Une fait parler par rusuns.  
 Icele est de meilleur nature,  
 Ke de chiar semble laveure.  
 Sans estanche qui trop son ist,*

*Pr<sup>me</sup> del male curteis grist.*

§ XXIII. SCARBUNCLES [f. Escarboucles].

*Scharbuncles gette de sei rois,  
 Plus ardent pierre ni a mais.  
 De sa clarte la nuit respient ;  
 Mais le jur nen fera neient.  
 Naist en la cuntee de Tragodites,  
 E duze maneres li sunt descrites.*

§ XXIV. LA LIGURIENNE.

*Ligurium creist esa resto.  
 Et date dune fiere beste,  
 Ki parmi pierre alcesi veit,  
 Cum par mi veire si ferreit.  
 Lins a num, e mult est bele.  
 Li pierre pise en gravele,  
 Mult voldroit ke just celdr,  
 Couvrè lu ke ne seit trovée.  
 Theophrastus ke bien le sot,  
 Dit ke a Electre resemlot,  
 E si attrait a sei la paille,  
 De fulnce ede menaisun  
 Redune de gurisun.*

D

VARIÆ LECTIONES.

<sup>28</sup> G., conversa. <sup>29</sup> R., Corallo. <sup>30</sup> G., Coralius. <sup>31</sup> G. R., contacto. G. m., contactus. <sup>32</sup> R., portantibus. <sup>33</sup> G., Illus. <sup>34</sup> G. m., maximus. <sup>35</sup> G., geratur. <sup>36</sup> G., agris. <sup>37</sup> G., Ast. <sup>38</sup> R., De Corneolis. <sup>39</sup> G., Corneolus. <sup>40</sup> G., ruborem ; m., colorem. <sup>41</sup> G., bonus. <sup>42</sup> G. m., carbunculus, sive anthracites. <sup>43</sup> V., Damianæ umbras. <sup>44</sup> f. rogloditarum, <sup>45</sup> V., Ligurio et Ligirium. <sup>46</sup> G. Lynceum. <sup>47</sup> G., lapis est tamen hic pretiosus.

Quæ mox egestum certant <sup>40</sup> aperire liquorem,  
Dum super accumulans congestæ pondus arenæ,  
Scilicet invidia, ne nostros cedat in usus.  
Electro similem Theophrastus habere colorem  
Hunc ait, et simili paleas adducere pacto,  
Æstimans ipsum stomachi placare dolorem,  
Ictericis etiam priscum reparare colorem <sup>41</sup>,  
Et perturbati compeoere reumata ventris.

## § XXV. DE ETHITE.

Inter præcipuos lapides numeratur ethites <sup>42</sup>,  
Quem petit extremis orbis Jovis ales ab oris,  
**1659-60** Custodem nidi defensoremque futurum,  
Quo valeat pullis dubios avertere casus.  
Continet hic alium prægnantis more lapillum.  
Creditor ergo potens prægnantibus auxiliari,  
Ne vel abortivum faciant, partuque laborent;  
Appensus lævo solito de more lacerto.  
Confert præterea gestanti sobrietatem.  
Augeret divitias, et amari cogit habentem,  
Victoremque facit, populique favoribus ornat.  
Incolomes pueros dat vivere, sive puellas,  
Atque caducorum fertur cohibere <sup>43</sup> ruinas.  
Si quis suspectus tibi sit de fraude veneni,  
Tuque probare velis sua num sit iniqua voluntas,  
Participem mensæ, quem formidas, adhibeto;  
Pulmento posito, cui si submissus ethites <sup>44</sup>,  
Si fraus corde subest, tentans glutire, nequibit;  
Sustuleris <sup>45</sup> lapidem, cupida gustata vorabit.  
Puniceum lapis hic meroratur habere colorem,  
Oceanique latens in littoribus reperitur,

**A** Aut aquilæ nidis, aut Persarum regione,  
Quem gemini Pollux Castorque tulisse feruntur,  
§ XXVI. DE SILENITE.  
Nec silenitem <sup>46</sup> fas est omnino taceri,  
Quæ velut herba virens, et jaspidis æmula gemma,  
Lunares motus et menstrua tempora servat:  
Crescit enim luna crescente, minorque minuta  
Efficitur, tanquam cœlestibus anxia dæmnis.  
Idcirco sanctus lapis a plerisque vocatur.  
Dicitur esse potens ad anorem conciliandum.  
Languentes etiam tiscosque <sup>47</sup> juvare putatur.  
Toto gestatus crescentis tempore lunæ,  
Nec minus et toto <sup>48</sup> per detrimenta fluentis,  
Effectus miros, et commoda plurima præstat.  
Hanc autem gemmam memorant in Perside nasci.

## § XXVII. DE GAGATROMEO.

**B** Ast diversicolor, quem dicunt Gagatromæum,  
Pelli capreoli similis lapis esse refertur.  
Quem qui gestarit dux pugnaturus in hostem,  
Hostem depulsum terra <sup>49</sup> marique fugabit.  
Istius Alcides ope multa pericula vicit:  
Succubuit quoties lapidem non sustulit istem.

**1661-62** § XXVIII. DE CERAUNIO.

Ventorum rabie cum turbidus æstuat aër,  
Cum tonat horrendum, cum fulgurat igneus æther,  
Nubibus illis <sup>50</sup>, cœlo cadit iste lapillus,  
Cujus apud Græcos exstat de fulmine nomen.  
Illis quippe locis quos constat fulmine tactos,  
Iste lapis tantum reperiri posse putatur,  
Unde ceraunius est Græco sermone vocatus:

## VETUS INTERPRETATIO GALLICA.

## § XXV. L'ETHITE.

Echite tiennent des plus chieres  
Numree entre les autres pierres.  
Quant laigles la mult sencunforte,  
De mult lointain pais la porte,  
Pur sus pulcins ke li defent,  
En sun ni la mult cherevent.  
Un altre dedenz celi a.  
Feme preinz ke sur sei l'aura,  
De lensunt ne li estoit d'uter,  
Gran bien li fait a lensanier.  
Albraz sen est relart pendu,  
Se voit aveir i cent a vie.  
Ki ta sur sei ja venest ivre.  
De gran affair une d'ivre.  
Acro est richesses, esuit um amer,  
Eoindre enimis, e de pople loër.  
Sama aucun en suspeciun  
Dengin, de venin ou d'altre poison,  
O lui a manger la cunveentri;  
Desuz la manger la pierre melri,  
Satoror a mal glutir ne poit;  
Toliez la pierre, mangex testoit.  
Meschines gouverne e garrions,  
E destreint chiasles delun eisuns.  
Ruge culur a ceste pierre.  
Docun vient, e est mult chere,  
Et ni des uigles la trouve loin,  
Ou en Perse la regiun.

## C

## § XXVI. LA SILENITE.

Silenite a bela culur.  
Jaspe semble de la verdur.  
Suinte est et ola lune creist,  
E ele decors si rede croist,  
Amurs duns els cors tient,  
En Perse creist ediloc vient.

## § XXVII. LA GAGATROMÉE.

Mult est bone Gagatromée,  
Sest une pierre inchetée,  
Cume pel de chevrol sen faille.  
Si om la porta en bataille.  
Ses inamis porra chiacer,  
Ja nul ne l'ovra tucher.  
Alchides sot bien sa valur,  
Ki ta porta en mult estur.  
Tutes les ures ke il lot,  
Unques veineux estre ne pot:  
Equnt il sur sei ne luvail,  
Es nel pas vengus esteit.

## D

## § XXVIII. LA CERAUNIE.

Ceraunus est mult bela pierre.  
Si chet a fuildre mult est chere.  
Ki chastement la portera,  
La fuildre mal ne li fera.  
U est ne perira maisun  
De fuildre ne desturbuitun.  
Batailles voint en plait est bone.

## VARIÆ LECTIONES.

<sup>40</sup> G., properant. <sup>41</sup> R., vigorem. G., calorem. <sup>42</sup> G., actites. Echites. Tur. <sup>43</sup> G., perhibere, vel sedare. <sup>44</sup> G., actites. <sup>45</sup> G., Si tularis. <sup>46</sup> G., Neque, R., silenites. <sup>47</sup> G., phytisicosque. <sup>48</sup> F., tota. <sup>49</sup> G., terraque. <sup>50</sup> G., elisus; R., illusus.

Nam quod nos fulmen, Græci dixerunt cæraunon <sup>84</sup>.  
 Qui caste gerit hunc, a fulmine non ferietur,  
 Nec domus, aut villæ, quibus assuerit lapis ille.  
 Sed neque navigio per flumen <sup>85</sup> vel mare vectus,  
 Turbine mergetur, vel fulmine percutietur.  
 Ad causas etiam vincendaque prælia prodest,  
 Et dulces somnos, et dulcia somnia præstat <sup>86</sup>.  
 Huic binæ dentur species, totidemque colores.  
 Crystallo similem Germania mittere fertur.  
 Cæruleo tamen infectum, rutiloque <sup>87</sup> colore.  
 Mittit et Hispania, regione manens Lusitana,  
 Flammæ æpernentem, similemque colore pyropo.

## § XXIX. DE ELIOTROPIA.

Ex re nomen habens est eliotropia <sup>88</sup> gemma,  
 Quæ solis radiis in qua subjecta vacillo <sup>89</sup>,  
 Sanguineum reddit mutato lumine solem,  
 Eclipsimque novam terris effundere cogit.  
 Denique post modicum vas ebullire videbis,  
 Aspergique foras eubitæ scaturiginis imbrem,  
 Ut sit cum nimbis distillat turbidus aer.  
<sup>90</sup> Imbres de cælo vocat, astringitque serenum :  
 Se quoque gestanti dat plurima vaticinari,  
 Atque futurarum quasdam cognoscere <sup>91</sup> rerum.  
 Hosque bonæ famæ, quibus est data, laudibus  
 [ornat,  
 Servat et incolumes, producens tempora vitæ.  
 Sanguinis adstringit fluxum, pellitque venena :  
 Nec falli poterit lapidem qui gesserit istum.  
 Tot bona divino data sunt huic munere gemmæ,  
 Cui tamen amplior hic esse potentia fertur <sup>92</sup>,

## VETUS INTERPRETATIO GALLICA.

Bons sungen bela esuds done.  
 Dous culurs a mais ke un pois.  
 Teint ac ? stal etoint ablos.  
 En Germanie la prent loin.  
 Laltre resemble papirus.  
 Ne sou ne flame ale ne crient.  
 Ceste pierre d'espansie vient.

## § XXIX. L'ELIOTROPE.

Elyotrope est une pierre  
 De bien vertueuse manere.  
 Metex la en cuntre soleil,  
 En un vaisel sil fait vermell,  
 Ce eit avis ki la tendra,  
 Ke novels eryps sera,  
 En poi de tens fura saillir.  
 Del vaisel laice ebullir.  
 Cum seil plourst a plante,  
 Bon los dune egrant sante.  
 Venin destruit et sanc estuncho.  
 Boisdie veint ne fait noisunce.  
 Une erbe ia ke mult est chere,  
 Ke si a num come la pierre ;  
 Si um les poit andous avoir,  
 Sil volt nuls nel porra veir.  
 Dethyope vient e de cypro,  
 Si est trouvee en Ausrihe,

## VARIE LECTIOES.

<sup>84</sup> κερώνον. <sup>85</sup> G., flumina. <sup>86</sup> R., et somnio jeta ministrat. <sup>87</sup> R., rutilumque. <sup>88</sup> G., Eliotropia.  
<sup>89</sup> R., batillo. <sup>90</sup> G., habet hunc versum, qui dicit in Victorino et in Redon. excuso. <sup>91</sup> G. m., prædi-  
 cere. <sup>92</sup> G., iis ; R., his concessa potentia fertur. <sup>93</sup> G., cingatur. <sup>94</sup> R., herba. <sup>95</sup> verboque. <sup>96</sup> R.  
 et G., Et Gerachiten ; Ad. m., Hieraciten. In Carlsuno gerachites collocatur inter ullectorium et jaspidem.  
<sup>97</sup> † hi duo versus sequentes in cod. ms. Turon. leguntur :

Huic quoque semper inest impetratoria virtus,  
 Qua nequeat mulier quidquam prohibere potenti.

<sup>98</sup> f bimini. Vide Diction. Baudran. <sup>99</sup> G. m., hephæstites, sive epistites. <sup>100</sup> G., et.

A Nam si jungatur <sup>93</sup> ejusdem nominis herba <sup>94</sup>,  
 Carmine legitimo, verbo <sup>95</sup> sacrata potenti,  
 Subtrahit humanis oculis quemcunque gerentem.  
 Hanc nunc Æthiopes, nunc Cyprus et Africa  
 [mittit  
 Sanguinis aspersam guttis, similemque smaragdo.

## § XXX. DE GERACHITE.

At gerachiten <sup>96</sup> vetus experientia laudat.  
 Iste colore niger superat virtute colorem ;  
 Quem prius abluto si quis gustaverit ore,  
 Dicere mox poterit quid de se cogitet alter <sup>97</sup> : †  
 Cuius sic virtus perhibetur posse probari.  
 Muscis expositum corpus nudato gerentis,  
 Lactis commisto mellisque liquore perunctum,  
 Intactum cupido miraberis agmine linqui.  
 Si lapidem tuleris, facto grege, spicula figent,  
 Imbutamque cutem augent per vulnera mille.

## 1663-64. § XXXI. DE EPISTITE.

Nascitur in timari <sup>98</sup> pretiosior ære Corintho  
 Dicitur epistites <sup>99</sup>, rutilans lapis et rubicundus,  
 Qui si ferventi fuerit conjectus aheno,  
 Ignibus exsultans prius, illico sistitur unda,  
 Frigida post modicum lapidis virtute futura.  
 Fruolibus a terræ volucres arcere locustas,  
 Et nebulas steriles et grandinis improba fertur.  
 Verbera, nec turbo (quos protegit iste) nocet.  
 Ad solem positus radios emittit ut <sup>100</sup> ignem,  
 Mirantes oculos perstringens luce corusca.  
 Accensas idem compescit seditiones,  
 Et tutum servat dubia sub sorte gerentem :

C A smaragdes semble tutes,  
 Mais ke les ont sanguines gattes

## § XXX. LA GERACHITE.

Gerachite a veir culur,  
 Mais ele est de grant vigur.  
 Se um a sa buche lavée,  
 E suz la langue lait posée,  
 E veir diviner porra  
 Qe altre de lui pensera.  
 Ki volt prover qel vertu ait,  
 De miel oinge un om e de lait,  
 Al soleil chiald fors sestern,  
 U de musches plente aura,  
 La pierre tenge en sa buche  
 Nel tuchera nis une muche ;  
 Otez la pierre kil ne luit,  
 Assez li ferunt mal eluist.

## § XXXI. L'EPISTITE.

D Epistites est avenant,  
 Bete e bien resplendissant.  
 Ruige est, e sa vertu si chere,  
 Kela boillit tolt a chaldiere.  
 Oisels oste de ses ruz,  
 E langustes stor-bels egresils.  
 Mesléés tolt segurement,

Pectore sed memori fixum teneamus oportet,  
Qua <sup>71</sup> cor parte jacet lapidee hos esse gerendos

§ XXXII. DE EMATHITE.

Sumpsit emathites <sup>72</sup> Græcum de sanguine nomen,  
Naturæ lapis humanæ servire creatus,  
Typica <sup>73</sup> cui virtus multa probatur inesse ;  
Nam palpebrarum superillitus asperitatem,  
Et visus hebetes pulsa caligine sanat.  
Ejus rasuræ <sup>74</sup> si glarea mista sit ovi,  
Succo dilutus, quem punica mala remittunt,  
In medicinali velut ad collyria <sup>75</sup> cote,  
Vel resolutus aqua, juvat hoc qui sanguinis ore  
Spumas emittunt, et quæ sunt ulcera curat <sup>76</sup>.  
Potatus stringit patitur quem femina fluxum,  
Carnes crescentes in vulnere, pulveris hujus  
Vis premit, et ventrem retinet sine mora <sup>77</sup> fluen-

[tem,

Vino dilutus veteri bibitusque frequenter <sup>78</sup>.  
Serpentis morsum, vel quod sit ab aspide vulnus  
Egregie curat <sup>79</sup>, resolutus aquis et inunctus.  
Mucus melle potest oculos sanare dolentes.  
Vesicæ lapidem bibitus dissolvere fertur.  
Hic ferragineo rufove colore notatur.  
Africa mittit eum, sed et Æthiopes, Arabesque.

§ XXXIII. DE ABESTO <sup>80</sup>.

Arcadiæ tellus lapidem producit abeston <sup>81</sup>,  
Ferreus huic color est ; naturæ mira potestas :

VETUS INTERPRETATIO GALLICA.

Vait ki la porte onestement,  
Metes la el ras del soleil,  
Cluire de fou rendra vermeil.  
Porter se volt de vrs senestre,  
Segun l'escri it i del estro.  
§ XXXII. L'EMATHITE.  
Un altre ni a Ematite,  
Le de vertu n'est pas petite.  
Sanc estanche naturelment,  
Et mulanz suine bonement.  
Quant elle est de vin puldrée,  
En la glaire dou meslée,  
Des palpebres l'it l'aspretd,  
E ns oitz dune clareté.  
Ki crache sanc si la pierre a,  
O une coc la freiera,  
En jus temple de raige pumo  
Dune sera abeure alume  
Venaive tut ensement.  
Li dura sempre suinement,  
E a jems gran mester a.  
Les flurs restreint kant trop en a.  
Plais estanche emenersun,  
Del sur suner fait gurison.  
Venins destruit quant est beus,  
Quant serpent point sen fait a lus,  
O miel vall mult as oitz do lanx  
A vieils umes et a enfanz.  
De la vessie toilt la pierre.  
Dafrike vient honeste chiers.

A Nam semel accensus conceptos desinet ignes,  
Extinguique nequit, collucens perpete flamma.  
[<sup>82</sup> Ilinc et apud Græcos abeston dicitur inde,  
Quod semel accensum jam non extinguere posses.]

1665 66 § XXXIV. DE PEANITA <sup>83</sup>.

Gignitur in Machedum <sup>84</sup> regione lapis peanitas  
Feminei sexus reserens imitando <sup>85</sup> labores.  
Nam quibus ex causis dubium sed tempore certo  
Concipit et parit, et parientibus auxiliatur  
Ultima quos urget dubii discriminis hora.

§ XXXV. DE SADA <sup>86</sup>.

Difficile gemmas super omnes sada reperitur <sup>87</sup>.  
Nunquam sciretur nisi se daret inveniendam,  
In medio siquidem natus <sup>88</sup> lapis iste profundo,  
Naves vi quædam petit e regione meantes  
Et prælabentis tabulis hærendo carinæ  
Ad portum vehitur <sup>89</sup> merx ignavis data nautis.  
Est autem morsu tabulæ sic fixa tenaci  
Quod nequit abrasa ligni sine parte revelli.  
Præximus huic color est <sup>90</sup>; regio Chaldaica tellus.

§ XXXVI. DE MEDO.

Ast in Medorum regione lapis reperitur  
Quem Medum vocitant, mortis dator atque salutis;  
Namque super cotem, mulieris lacte solutus  
Quæ semel atque marem peperit, persanat innoctus  
Visu fraudatos, multo jam tempore cæcos.  
Cps <sup>91</sup> medicinalis viridis solet esse coloris

C

Dethyope rest a poride.  
Et durubé o ele est nés.  
§ XXXIII. L'ABESTE.  
Abestos vient de la cuntrée  
Durchuite u el est trovée.  
C'este pierre a de fer culur.  
Si par est de si gran vigur,  
Si de fou est prise dune part ;  
Niert mais est esteinte tus uus art.

§ XXXIV. LA PEANITE.

Peanites tullel manieres,  
Dedens si probatre piero,  
Famele est dite ke quele vaille,  
A seme a vie ki travaille.

§ XXXV. LA SADA.

Salte mult gravement est trovée,  
En la terre a Caldeis est née,  
Si neve trové en celle mier,  
Vole poisse a deler.

D

Si si aert ja non chiarra,  
Desque ke tailée en sera ;  
Vers le sust u si grant emur,  
De prasine porte le culur.

§ XXXVI. LA MEDO.

Entre les Turs naist une piero,  
Medus a num, si est mult fiere,  
I ceste dune mort et vie,  
A l'un fait mal, altre ats.  
Ki medecins faire en volt,  
O une cot veit bien lesmoilt,

VARIAE LECTIONES.

<sup>71</sup> R, bac. <sup>72</sup> G., Hematites. <sup>73</sup> G., Stiptica ; R., Stipica. <sup>74</sup> G., fragmentis. G. m., ramentis.  
<sup>75</sup> G., veluti collyria. <sup>76</sup> G., quæ linit ulcera sanat. <sup>77</sup> G. et R. more. <sup>78</sup> R, fruenter, id est fruga-  
liter. <sup>79</sup> G., sanant ; G. m. curat <sup>80</sup> R., Abhesto. <sup>81</sup> G. m., Ebeston. <sup>82</sup> Hi duo versus sunt tantum in Grolm-  
no. <sup>83</sup> G., m., Pœanites sive Pœantia. <sup>84</sup> R., Machedum ; f. Machicorum, pays des Machicours apud Mad-  
gascar. Vile Baudran ad Machicalium. <sup>85</sup> R., mutando ; G., irritando. G., vexat. <sup>86</sup> R. Sada. <sup>87</sup> R.,  
Difficile gemmas super omnes Sada reperto. <sup>88</sup> G., incoctus. <sup>89</sup> R., naves in quadam ; G., trahitur.  
<sup>90</sup> G., Huic brasius color est. <sup>91</sup> R., Quos mendose.

Lacte solutus ovis, semel atque marem parientis. A  
Expellit veterem simili<sup>92</sup> ratione podaxram,  
Et fessas reficit sub anhelo pectore libras;  
Hoc et nephretici sanescunt unguine renes.  
Debet in argento mistus vitrove reponi,  
Jejunoque dari; sic utilis sit medicamen.  
At resolutus aquis cotis sibi fragmine misto,  
Et porreclus ei tibi quem decreveris hostem  
Ut lavet inde suam quasi pro medicamine frontem,  
Obducet miseros, extincto lumine, vultus.  
Si potum dederis, vomito pulmone peribit.  
Hic totus niger est, sed non et tota<sup>93</sup> potestas.  
Candida dum prodest, dum lædit nigra vocetur.

1067-08 § XXXVII. DE GELACIA<sup>94</sup>.

At quæ candorem fert grandinis atque figuram  
Ictibus innumeris<sup>95</sup> invicta Gelacia gemma,  
Cujus naturæ vis tanta probatur ut omni  
Tempore frigida sit, nulloque caleseat ab igne.

§ XXXVIII. DE EXACONTALITO.

Exacontalites<sup>96</sup> lapis ex re nomen adeptus,  
Qui sexaginta modico gerit orbe colores,  
Corporis exigui numero dispendia supplet,  
Dum tot gemmarum fert gemmula sola colores.  
In Lybia lapis hic reperitur apud Trogloditas<sup>97</sup>.

§ XXXIX. DE CHELONITE.

Indica testudo lapidem mittit chelonitem  
Gratum purpureo, varioque colore nitentem,

Quem si sub lingua loto quis gesserit ore  
Posse magi credunt hunc divinare futura.  
Orto mane die sextam duntaxat ad horam,  
Tempore quo lunæ succrescere cernitur orbis,  
Sed luna prima lapidis prædicta potestas  
Totius fertur spatio durare diei,  
Quintæ post decimam concordant tempora primæ<sup>98</sup>  
At detrimenti lunaris tempore loto  
Ante diem tantum lapidi manet illa potestas.  
Est etiam nulli lapsis hic obnoxius igni.

§ XL. DE PRAXO<sup>99</sup>.

Conspicua praxus<sup>100</sup> gemmis solet annumerari,  
Sed non est carus; contentus quippe decore,  
Utile nil affert, nisi quod viret et decet aurum.  
Altera sanguinea species est illita guttis<sup>1</sup>.

B Tertia candidulis tribus est inscripta figuris<sup>2</sup>.

§ XLI. DE CRYSTALLO.

Crystallos glacies multos duratu per annos.  
Ut placuit doctis, qui sic scripsere, quibusdam,  
Germinis<sup>3</sup> antiqui frigus tenet atque colorem.  
Pars negat, et multis perhibent in partibus orbis  
Crystallum nasci quod<sup>4</sup> non vis frigoris ulla,  
Neo glacialis hiems unquam violasse probatur;  
Sed certum cunctis, neo stat dubitabile cuiquam,  
Quod lapis hic soli subjectus concipit ignem,  
Admotosque sibi solet hinc<sup>5</sup> accendere fungos;

VETUS INTERPRETATIO GALLICA.

O lait de ferme o illa met,  
Ki nait ou ke un vaslet,  
Asoit rend le veement,  
Ki nont veu delongement,  
Epar meisme ilar dix  
Etmolu en lait de berbis,  
Eun ainel mails ou aura.  
Der ciellis poacre non sanera.  
Neufretici cele gent,  
En sunt mult precius ungent.  
Des reims oster la grand datur  
Ejeun lure checun jur.  
En vaissul volt estre dargent,  
Ou de reims mul bel egent.  
Ki sun enimi hunir volt,  
O la col el evie lesmoit.  
Sun frunt celui laver fera,  
Del eve ufreies sera,  
Dedens le jur aura perdu  
Sen demurance la vue.  
O salla dune pour puissun,  
Si vomira tut le pulmun.  
Neire est la pierre en sa culur.  
Mult a gran force et gran vigur,  
Bien est neire a cels kele oit,  
De neire mort le decunsi.

§ XXXVII. LA GELACE.

Gelace est mult bele pierre,  
Si est de si dure maniere,  
Ke ne poit estre depecca  
In chalde ni en nule seide.

§ XXXVIII. L'EXACONTALITE.

Exacontalites est peinte,

C De sasiante culurs est teinte,  
Les culurs a en sei petites,  
Enliber nait as Trogodites.  
§ XXXIX. LA CHELONITE.  
En Inde portent li noctum,  
Piere ke Chelonites a nain.  
Ki la buche aura bien ludee,  
Epois sur sa langue posee,  
Des le matin tot le creissant,  
Ges kal midi aporeis-ant,  
Poit diuiner, ja ni jaldra,  
Ce kal creissant li avendra:  
El decurs devant le jur,  
Gesca prime a certis valor,  
Quant est prime tuit le jur dure  
E quintesime en sa nature,

De fou me flams ele ne crient.  
En Inde nait e de la vient.  
Mult est bel et bel aire.  
Si est tois porpre et vatre.

§ XL. LA PRASINE.

Prasine est vert de bele manere,  
Mais sa vertu n'est gueres chere:  
Nulle vertu de li ne ne vient,  
Fors ke Sultant en or avient,  
Treis blanches tachelées a cartis,  
Aitre ni a n'est pas si verte.  
Nuna vertus ne medicines;  
Mais ke veinctus a sanguine,

§ XLI. LE CRISTAL.

Lialquant dient ke Cristal,  
Kece est glace natural,  
Par ant endureit de fridure,

VARIE LECTIONES.

<sup>92</sup> R., parili. <sup>93</sup> G., nigra; G. m., ingrata. <sup>94</sup> R., Gelatia, G., Chalacia. <sup>95</sup> G. R., omnimodis. <sup>96</sup> G., Exacontalitus. <sup>97</sup> G., Trogloditas, R., Tragodytas. <sup>98</sup> G., luna; G. m., primæ. decrementi. <sup>99</sup> R., Prasio. <sup>100</sup> G. R., Prasius. <sup>1</sup> G., venis. <sup>2</sup> G., lituris; R., littoris. <sup>3</sup> G., Grandinis. <sup>4</sup> R., quas. <sup>5</sup> C., hic.

1669-70 Hunc etiam quidam tritum cum melle  
[propinant  
Matribus infantes quibus assignantur alendi,  
Quo potu credunt replerier ubera lacte.

§ XLII. DE GALACTIDA <sup>9</sup>.

Neo minus et cineri similem galactida dicunt  
Cum mulso tritum lac multiplicare bibenti.  
Si tamen ante cibos fuerit post balnea sumptus  
Aut ovis ex gravidæ lanis<sup>7</sup> traduere lilum  
Pertuso lapidi decet, et circumdare collo,  
Sic se portantis seundet ut ubera lacte;  
Dat facilem partum simili ratione ligatus  
Ad femur illius quæ parturiendo laborat.  
At si mundato circumspergitur ovili  
Cum eale mistus aquæ solis redeuntis in ortu,  
Lacte replentur oves, scabies fugatur<sup>8</sup> ab illis.  
Præterea tantis veteres hunc laudibus ornant,  
Ut bona cuncta putent solum præstare gerenti  
Quæ simul a reliquis juncta virtute darentur.  
Sed turbat mentem si clausus in ore liquescat.  
Hunc mittit Nilus, producit et hunc Achelous.  
Lactis dat succum tritus, lactisque saporem.

§ XLIII. DE ORITE.

Lethiferos morbus niger atque rotundus orites  
Quos fera vel cornu, vel ævo dente peregit,

*Par le freit mud sa nature,  
Ece retient li plesur,  
Ke en mains tous nest sen fridur.  
Ceste conceit le jou vermeil,  
Ki la tient el rai del Soleil.  
1670 Ede cat fouli tondre respirent,  
Si li tache niges souvent,  
Anurire est de bone.  
Pur lait ke abrece li done.*

§ XLII. LA GALACTIDE.

*Feme ke Galactide ait  
Se la enfant mult aura lait.  
Aler soleil primes bannier;  
Epois user devant manger.  
Ki tu percie e met dedens  
Fil de laine de berbis prens,  
La norice ul col pendu lait  
Dune aura gran plentu de lait.  
Feme ke travaille d'enfant  
A sa coïsse la lie devant,  
La ni faldra sen demuirance  
Ke sempres nuit sa delivrance  
O uire sel est detrempe  
Elamandre dedans arroide,  
Les berbis lait assez auront,  
O mais ruineuses ne seront.  
Ceste pierre a de fer cular,  
Et si est mult de grand valor.  
Li ancien dient pour veir  
Ki ceste pierre poit aveir,  
De vertuz li vult atrelant  
Cume les autres si jussant.*

§ XLIII. L'ORITE.

*Orytes sunt de treis maneres,*

Quæ roseo mistus perfecte curat olivo.  
Per vastas eremos interque feras gradientes  
Illæsos fervit, morbos<sup>9</sup> abigeno ferarum.  
Hic<sup>10</sup> viret, et maculas habet albas, alter orites.  
Casibus adversis portatus ubique resistit.  
Tertius asseritur famæ gravioris orites;  
Altera parte cujus crebris nimis aspera clavis,  
Altera lævior est corpus<sup>11</sup> quasi lamina ferri.  
Hic facit appensus ne fiat femina prægnans,  
Aut vel si<sup>12</sup> prægnans fuerit, fundet abortum.

§ XLIV. DE HYÆNA <sup>14</sup>.

Tollitur ex oculis lapis extollendus Hyæne,  
Dicitur Hyæna quam veteres (si credere dignum)  
Fatidicum numen memorant inferre gerenti,  
1671-72 Quo quæat imbutus prædicere quæquæ fu-  
Sub lingua toto<sup>13</sup> si contineatur in ore. [tura

§ XLV. DE LIPAREA <sup>16</sup>.

Partibus in Scythicis lapis est liparea vocatus  
Ad quem sponte sua properat genus omne ferarum  
Quas venatorum sævit labor exagitare.  
Non eget ergo canum cursu curave sagaci  
Saltus perluatrans lapidem qui gesserit istum;  
Sternendæ satis est venabula tollere prædæ.

§ XLVI. DE ENHYDRO.

Perpetui fletus lacrymis distillat enhydros <sup>17</sup>

*Multi ja precieuses pierres;  
Neve e ruinde est de nature,  
Lune vult mult cuntre morsure,  
Si envile rose est sriblée,  
E encuntre serpent portée,  
Par els morsure ne navra,  
Altre ma ke verdur trait,  
Se il est um ki sur ses lait,  
Beste cruel ne li poit faire,  
Mul ne crio: ne nul enuiraire.  
De blanc est sur le noir caché  
Null est omde e prise.  
La terre Oryte est merveilleuse,  
Lune mulie a broieuse,  
Laitre pleine cum un altre gemme,  
Ieste se sur li la seme,  
Ji a nul jur n'encentera <sup>17</sup>,  
O sal est pretre si pe:dra.*

§ XLIV. L'HYÈNE.

*Hyens naist en la prunelle  
Dune beste, pierre est mult bête,  
Sa pierre apétent par sun num,  
Kur la beste Hyene a num.  
1672 Sede vin sa buche a larde;  
Et sur la langue lait posé,  
Diviner poit se ne le fait,  
Ke la pierre sur la langue ait,*

§ XLV. LA LYPARÉE.

*En Libe naist Lyparée,  
Alge chiut ki sur lui la,  
Nule beste ne lui jutra  
Prendre en poit ce qu'en trouvera.*

§ XLVI. L'ENIDRE.

*Enidre de curi lermant,*

VARIE LECTIONES.

<sup>9</sup> R., Galactide; G. m., Galactis sive Galactites. <sup>7</sup> R., lana. G. R., scabiesque maligna fugatur. G., morsus. <sup>10</sup> G., Qui. <sup>11</sup> G., duri. <sup>12</sup> G. aut ut si; R., ut sit. <sup>13</sup> G., cito. <sup>14</sup> R., Hyæna; G., Hyænia. <sup>15</sup> G., totus. <sup>16</sup> G., m., Liparea sive Liparis. <sup>17</sup> G., Enydros, <sup>17</sup> n'encentera.

Quæ velut e pleni fontis scaturigine manant,  
Cujus naturæ grave sit deprehendere causam;  
Nam si decurrit lapidis substantia, quare  
Non minor efficitur, vel non omnino liquescit?  
Si<sup>19</sup> ros exterior descendit ad interiora  
Ut semper refluat, cur se non impedit ipsum  
Scilicet ingrediens contrarius egredienti?

## § XLVII. DE IRI.

Irim dant Arabes, sed gignit eam mare Rubrum,  
Chrytallo similem cujus sexangula forma  
Clara luce micans fert causam nominis hujus.  
Nam si sub tecto radio sit subdita solis  
Proximus indicitur paries varioque colore  
Arcus cælestis depingit utriusque figuram<sup>19</sup>.

## § XLVIII. DE ANDRODRAGMA.

Androdragma<sup>20</sup> lapis formæ quasi tessera quadræ,  
Dicitur argenti representare nitorem<sup>21</sup>,  
Cujus durities quasi durities adamantis  
Ipse maris Rubri mistus reperitur arenis,  
Quem magnus affirmat tantæ virtutis haberi  
Ut possit præsens amicos sedare calentes.

## § XLIX. DE OPTALIO.

Averteus oculis morbos optalium<sup>22</sup> omnes  
Asseritur surum tutissimus esse patronus:  
<sup>23</sup> Nam se gestanti visus conservat acutos,  
At circumstantes obducta nube retundit

A Ut spoliare domos possint impune latrones.

## 1873 14 § L. DE MARGARITIS.

Tollitur a conchis species memoranda marinis  
Unio dictus ob hoc, quod ab una tollitur<sup>24</sup> unus,  
Non duo<sup>25</sup> vel plures unquam simul inveniuntur.  
Cujus ad ornatum laudatur candida forma  
Cum<sup>26</sup> deceat vestes, deceat nihilominus aurum.  
Conchæ, temporibus certis, referuntur hiantes  
In cælum, patulæ rores haurire supernos  
Ex quibus orbiculi candentes concipiuntur.  
De matutino sit clarior unio rore,  
Ros vespertinus fetus solet edere fuscus;  
At<sup>27</sup> juvenes conchæ dant baccas<sup>28</sup> candidiores.  
Obscurat fetus concharum grandior ætas:  
Quanto rorantis fuerit plus aeris haustum,  
Tanto majorem gignit roratio baccam.  
Ultra semuncem sed crescere<sup>29</sup> nulla putatur.  
Quod si celsa miscent tonitru convexæ corusco,  
Conchæ diffugiunt subita formidine clausæ.  
Sic intercepto conceptio deperit hausta.  
Et sit abortivum quod cœperat inde creari,  
Insignes baccas prædam maris India gignit,  
Gignit et insignes antiqua Brachmania<sup>30</sup> baccas.

## § LI. DE PANTHERO.

Pantheron multos testantur habere colores;  
Tam niger et rubeus, viridis pallensque videtur

*Cume fontains lion surant,  
Sa nature griove est de prendre.  
Ke lun decurt ene devient mendre  
Pur tan de rosés cum els gule,  
Nu ne sen perche e nun remete,  
Entrant noist en un aive,*

*Contrarius e calissico.*

## § XLVII. L'IRIS.

*En ruige mer naist une pierre,  
Yris a num, nost gaire chere.  
Ki el rai del Soleil la tient,  
L'arc del ciel en ki purai vient,  
Lumbre de li devient itals,  
Et ressemble ke seit cristals.*

## § XLVIII. L'ANDROBRAGME.

*Androdagme est formée  
Si cume del un poi quarrde;  
Dargent a culur, multi est bele,  
Lont la trove en la gravele,  
De ruige mer ki sur sei la  
La estre irez mais ne porra,  
Lecta duns bon curage,  
Ki la sur sei ni a damage.*

## § XLIX. L'OPTALIE.

*Optals si est de tel manere,  
Ke pur sa vertu doit estre chere.  
Des ois loilt la maladie,  
As larrons fait grand aie,  
E ki sur sei la portera,  
Clere veue visir li fera.*

C

*Mais cels ki isunt denvirun,  
Ceda bien pur le larrun,  
Ke sen peine poissent rober,  
La maisun e desp. iller.*

## § L. LES PERLES.

*En Inde naist en un peisun  
Une pierre que Perle a num;  
Unio a num pur es kels est sulo,  
E lu peisun apelent musle.  
Li sages dient ki les moles,  
Cuntre lenel bacco les gules,  
La roses del ciel receuvent,  
E de ce les Perles cunceuvent.  
Blanches et cleres sunt les Perles;  
Des jeunes issent les plus beles.  
Ki la rosde a plus el cors,  
Gete la pierre graniur fors.  
Se il tone en la cuntree,  
Quant els recuvent la roses,  
Fuient lutz e perist la pierre,  
Kes cunçus hales chere,  
La grossur dimi unce aura,  
Ja nuls grainur no la terra.  
En Inde naist et in Britaine<sup>30</sup>,  
Kom apela la primeraine,  
Cuntre gule corel est bone,  
E cuntre tache ke naist en une,  
Cuntre mei doiltz est sa nature.  
Nielt valt la clere ke loscure,  
Li lon perrier ancienur,  
Tindrent to ruunde a meillur,*

D

## VARIE LECTIÖNES.

<sup>19</sup> G. R., Sin. <sup>19</sup> V., Arcum cælestem depingit utriusque figuram. <sup>20</sup> G., Androdagme. <sup>21</sup> V., colorem, <sup>22</sup> R., Optalium. G., Ophthalmium. <sup>23</sup> Hic versus deest in G. <sup>24</sup> G., nascita. <sup>25</sup> Nec duo. <sup>26</sup> G., quod. <sup>27</sup> G., Et <sup>28</sup> G. m., baccarum. <sup>29</sup> G., Semi nucem concrevescens; G. m., sed crescere. <sup>30</sup> f. Britania. <sup>30</sup> Bretagne

Purpureus, roseusque simul, sparsumque colores A Hunc Arabum gentes prius invenisse feruntur.  
Hos habet, et vario distinctos schemate vernat.

Expediit hunc orto quam primum sole videri  
Ut victor possis omnes exire per actus,  
Ipso namque die poterit te vincere nemo.  
Pantheram patet esse feram diversicolorem  
India quam gignit cujus pavefacta leonum  
Voce fugit rabies, quam bestia contremat omnia  
Hujus ad exemplar, sic est lapis iste vocatus.

§ LII. DE ABSICTO.

Absictos <sup>31</sup> nigri non ultima gemma coloris  
Ad gratam speciem rubeis interlita venis.  
Pondere majoris mensuram corporis æquat,  
Hanc simul <sup>32</sup> admoto suscepit ab igne calorem,  
Testantur calidam septem durare diebus.

§ LIII. DE CHALCOFANO.

Chalcofanos <sup>33</sup> pulsata refert tinnitibus æra,  
Quam si tractetur reverenter corpore casto <sup>34</sup>  
Vocis dulces melos aiunt conferre gerenti;  
Et ne raucedant liquidas defendere fauces  
Hic etiam nixum perhibetur habere colorem.

1675-76 § LIV. DE MELOCHITA.

Infantum curas <sup>35</sup> virtute sua melochites  
Protegit, et casus abigit quoscunque sinistros,  
Ne teneros artus pars possit iniqua nocere,  
Dat lapidi pretium virtus cumulata decore  
Praxum <sup>36</sup> quippe virens similis solet esse ama-  
[ragdo.

§ LI. LA PANTHÈRE.

Panthere est noire, ruige e verte,  
Epale purpre e rosinete,  
De tut ensemble a la culur,  
Ki tar it ner venu le jur.  
Panthere est une beste averse,  
E si est de culur diverse;  
Bestes la fuint tant est fiors,  
So entre li a num la pierre.

§ LII. L'ABSICTE.

Absictes est noire et pesant,  
Vefnes a ruiges cume song,  
Quant juste sou est eschialfés,  
Sec jur en est pris culurde,

§ LIII. LA KALCOFANE.

Kalcofanos est pierre noire,  
Quant um la fiert si suno e nerre,  
Ki la portera onestement,  
Chianter pora mult hallement.  
E dulce vois e bone aura,  
Si ke jamais ne roera.

§ LIV. LA MELOCHITE.

Melochite a gross verdur,  
De Smaragde a la culur,  
Enfant desent par sa nature  
Ki la de grant mesaventure.  
E garde e en vertu les tient,

§ LV. DE GEGOLITO.

Gegolitus <sup>37</sup>, nucleo similis perhibetur oliva  
Aspectus vilis, naturæ vi pretiosus;  
Namque solutus aquis, et ab his quibus expedit  
[haustus

Dicitur esse potens lapidosos solvere renes  
Vesicæque simul purgare dolentis arenas.

§ LVI. DE PYRITE.

Cui fulvus color est cui nomen ab igne Pyrites  
Se velat astringi, pertractarique recusat.  
Tangi vult leviter, pavidaque manu retineri,  
Nam pressus nimium digitos stringentis adurit.

§ LVII. DE DIACODO.

Diadochos per aquam responsa petentibus aptus  
C Dæmonis effigies varias ostendere fertur.  
Nec lapis est alius qui fortius evocet umbras;  
Sed si defuncto quis forsitan applicet illum  
Protinus asseritur solitas amittere vires.  
Namque sacer lapis est, et quem <sup>38</sup> mors sternit  
[abhorret.

Hunc autem perhibent similem fulgore beryllo.

§ LVIII. DE DIONYSIA.

Nigra micat rubeis Dionysia consita guttis.  
Hanc in aqua tritam vinum flagrare loquantur,  
Et tamen ebrietas ipsius odore fugatur;  
In quo naturæ solito nil ordine currit

C

Ceste pierre derabe vient.

§ LV. LA GEGOLITE.

Gegolitus se est dune.  
Encure aura dentrempres,  
Lu pierre se il la alcors,  
O la gravele lu gate fors.  
De parir um est bien hastus,  
A vile resemble fait colive.

§ LVI. LA PYRITE.

Pyrites a falses culur,  
Ki lestreint si gele chialur,  
Suaf tocher se voldra,  
Senu les neis brusler fera.

§ LVII. LA DIACODE.

Cit ki Diacodos aura,  
Par aive diviner porra  
Esucer descorota desus,  
Ne nuls yfers ne valt plus.  
Si a mort une luchera,  
Sa vertu pert, mais ne laura,  
La pierre est sainte e mor hel.  
Kunt ele iluche bien le set.

D

§ LVIII. LA DIONISIE.

Dionises sunt noires lutes;  
Eds guttes de noires guies,  
Ki deave la triblera,

VARIE LECTIONES.

<sup>31</sup> G., Apitos. <sup>32</sup> G., Semel; G., Si experit igne. <sup>33</sup> G., Galcophonos. <sup>34</sup> Qui si tractetur reverenter corpore casto. <sup>35</sup> G. R., cunas. <sup>36</sup> G. R., Grassum. <sup>37</sup> R., Gegoto Tecolithos. <sup>38</sup> R., Piritho, G., Pyrites. <sup>39</sup> R., Diadoco. Diadochos. <sup>40</sup> G., qua, <sup>41</sup> G. Dionysia.



Dum lapis e lymphâ vini producit odorem  
Quamque creare solet vinum, fugat ebrietatem.

§ LIX. DE CRISELECTRO <sup>42</sup>,

Esse Criselectrus <sup>43</sup> similis describitur auro  
Cujus ad electrum color inclinare videtur.  
Hic melutinis visu jucundior horis <sup>44</sup>,  
Dissimilem speciem post aspicientibus offert;  
Cujus materies rapidissima dicitur ignis,  
Nam cito vicino correptus flagrat in igne.

1677-78 § LX. DE CRISOPACIO.

Æthiopum tellus lapidem Crisopacion <sup>45</sup> edit,  
Quem tenebræ produnt <sup>46</sup>, occultant tempora lucis,  
Noctibus igne micans, vanescit luce diurna,  
Absque nitore jacens <sup>47</sup> auri pallore sepultus.  
Hic quoque naturæ mutatus cernitur ordo,  
Nam quæ nox celat solito lux more revelat <sup>48</sup>

§ LXI. DE ANNULO ET GEMMA <sup>49</sup>.

Annulus ut gemmam digitis aptandus haberet  
Dicitur in primis fecisse Prometheus usum  
Caucasæ rupis quem fragmina lucida ferro <sup>50</sup>  
Inclusisse ferant, digitoque recepta tulisse.

A *Ætas posterior vinxit* <sup>51</sup> pretiosa metalla,  
Et lapides caro adjecit et insuper artem  
Insuetamque manum triplici vestivit honore  
Sed fraus intactum quia nil humana relinqui  
(Invida naturam dum scilicet ars imitatur)  
Veras a falsis labor est discernere gemmas,  
Callida quas didicit vitro simulare doloso,  
Dum veram speciem mentitur adultera forma.  
Inde sit ut virtus gemmarum nulla putatur  
Ignaros quoties tentata probatio fallit,  
Si veræ species <sup>52</sup> (fuerint si rite sacratæ)  
Effectus miri procul ambiguo comitantur.  
<sup>53</sup> Gemmis a gummi nomen posuere priores  
Quod translucere gummi splendentis ad instar,  
Quæ non tranlucent cæcas voluere vocari.  
B *Nomine sed lapidis species signantur utraque,*  
*Propter quod Lapidum titulo liber iste notatur.*  
Hæc ex innumeris excepta vocabula gemmis  
Sufficiat nostro collecta labore teneri  
Quæ decies senis distincta patent capitellis <sup>54</sup>.

VETUS INTERPRETATIO GALLICA

*Odur de vin li sentira,  
Ene krdent sa et prueru,  
Kele defent une diorece.*

§ LIX. LA CRISELECTRE.

*Cette pierre a num Crisolectre,  
Dor a culur e semble electre,  
Vers tierce mue sa culur,  
E la belle pois fuit le jur,  
Nule rien plus toit fou ne sent,  
Seli tuche sempres cipi out.*

§ LX. LA CRISOPACE.

*D'Ethiops vient iceste pierre,  
Crisopace a num, e mult est chers  
La noit cume sol ele si sclarcist,  
Lu jur en jalnur d'or si sevelist,  
Parce si change sa nature:  
Kar jur est clere e la noit obscure.*

§ LXI. DE L'ANNEAU ET DE LA GEMME.

*Al quans in ki pas ne creient,  
Ke tels vertus en pieres setent,  
Teles sont ke ja ne faudront,  
Si en cels ne peche kis auront,*

*E ki le sa sismeme aler dereit,  
Ne poit faillir ke miels netenset,  
Sira mult grant deceivement,  
Escuntres suites ke lom vent.  
Cuide li fols ke bone seit,  
Par la belle keil creit,  
Lu sont deceu le plesur  
Ker celes nunt nule vatur,  
Cil sot tres bien keles valeient.  
E queles vertus eles aveient,  
Ke livre en fist primerement,  
Ede les fist demunstrement,  
En mains lous e en maintes cuntrées  
Sunt les vertus bien eprovées.  
Bien est venu e cuneu,  
Et de plesurs aperceu.  
Ke donne Deu les pieres fist,  
E granx vertus en eles mist,  
E ki lor vertus ne saura  
Par ces livres les cuneustra.  
Tels cent la portent, et si lont  
Ki ne sevent ke eles font.  
Asnes en sunt sul tel porter,  
Ne sevent cum font a garder.*

VARIÆ LECTIONES.

<sup>42,43</sup> V., Criselectro. <sup>44</sup> G. m., auris <sup>45</sup> G. Chrysopacion. <sup>46</sup> G. per-lunt. *Hic articulus est novus in Gorlæano.*  
<sup>47</sup> G., jacet. <sup>48</sup> G., lux celat subito nox cæca revelat <sup>49</sup> G. m. De Annuli lapidumque repertore. <sup>50</sup> G. m., scrupus.  
<sup>51</sup> V., junxit. <sup>52</sup> G., Sed voras species. <sup>53</sup> *Hic versibus poema concludit auctor quibus incæperat, et qui in ms. Turonensi positi sunt ad caput poematis et ante ipsum prologum uti et eos posuimus* <sup>54</sup> *In Gorlæano desunt hi tres versus. Codex Victorinus sic desinit: Explicit liber Marbodi [R. Morbodi] episcopi de lapidibus habens versus septingentos et triginta, et sexaginta lapides in se continens per Lxi capitula, in iis numerando capitulum de Annulo et Gemma. — In eodem porro ms. subjunguntur prosa sequens et explicatio moralis Lapidum prædictorum, quarum auctorem non dubitavimus ipsam esse Marbodum, cum Gemmarum seu Lapidum ibi notatæ proprietates, quas ad sensum moralem, seu mysticum trahit eadem omnino sint, quas in præcedenti poemate retulit. Hæc autem prosa et explicatio deest in exemplari Redonensi an. 1524 et in Gorlæano.*